



2010

BIZKAIKO LURRALDE HISTORIKOAREN KONTU OROKORRA
CUENTA GENERAL DEL TERRITORIO HISTORICO DE BIZKAIA

Foru Erakunde Autonomiadunak
Organismos Autónomos Forales



2010

BIZKAIKO LURRALDE HISTORIKOAREN KONTU OROKORRA
CUENTA GENERAL DEL TERRITORIO HISTORICO DE BIZKAIA

Gizarte Urgazpenerako Foru Erakundea
Instituto Foral de Asistencia Social

Erakunde Egitarau Txostena - GASTUAK
Memoria Organismo Programa - GASTOS

FORU ERAK.AUTON. / ORG.AUTON. FORALES	ATALA / SECCION	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
Gizarte Urgazpenerako	01. Zerbitzu Nagusiak	110.201 Administrazio Orokorra
Foru Erakundea	01. Servicios Centrales	110.201 Administración General
Instituto Foral de Asistencia Social		

“Administrazio Orokorra” aurrekontu egitarauak GUFEn egiten dituen laguntzen ekintza guztiei eutsi die.

Aipatu egitarauan Gerentziaren mende lau Sail kokatzen dira:

1. Laguntza-zuzendaritza
2. Pertsonak Zuzentzeko Sailaren Buruzagitza
3. Kudeaketa-idazkaritza
4. Antolamendua eta hobekuntza

Letratu Aholkulariarekin batera Erakundearen laguntza-ekintza guztiari eutsi diote.

Bakoitzak bere aplikazio-eremuan hurrengo arloak garatu ditu:

- Laguntza Zuzendaritzak gizarte- eta osasun-zerbitzuak nahiz pertsona adinduentzako zerbitzuak, urritasunak eta gizarteratzeko zailtasunak dituzten pertsonen zerbitzuak eta adin txikikoentzat eta familientzat zerbitzuak lantzen ditu. Zerbitzuen arabera, helburuak betez, dagokion gastu-zentroek jardun dute.
- Pertsonen Zuzendaritzaren Saileko Buruzagitza Hautespenaren, Prestakuntzaren eta Euskararen arloak hartu ditu eta, besteak beste, lan-politsez, EHEz eta eskumenen arabera kudeaketaz arduratzen da; halaber, nominekin eta gizarte-aseguruekin administrazio-kudeaketa, LZ eta lanpostuen balorazioa dira unitaterik nabarmenenak; era berean, lan-arriskuen prebentzioa sartzen da eta horren barruan lanean segurtasuna eta osasuna hartu ditu.
- Kudeaketa Idazkaritza Agiritegiz, Erregistroz eta Ondarez arduratutako Idazkaritzaren eta Ondarearen arloez arduratu da; Kontratazioaren eta Hitzarmenen arloak horiek kudeatu ditu, erosketak eta hornidurak egin ditu, lizitatu egin du, ekipamenduak planifikatu

El Programa presupuestario “Administración General” ha dado soporte a toda la acción asistencial del I.F.A.S.

En dicho Programa se enmarcan cuatro Departamentos dependientes de la Gerencia:

1. La Dirección Asistencial.
2. La Jefatura del Departamento de Dirección de Personas.
3. La Secretaría de Gestión
4. La Organización y mejora

que junto con el Letrado Asesor han dado soporte a toda la acción asistencial del Instituto

Cada uno de ellos ha desarrollado en su ámbito de aplicación las siguientes áreas:

- La Dirección Asistencial abarca servicios socio-sanitarios y para Personas Mayores, los servicios para Personas con Discapacidad e Inserción Social y los Servicios para Menores y Familia. Dependiendo de los servicios han actuado los respectivos centros de gasto en cumplimiento de sus objetivos.
- La Jefatura del Departamento de Dirección de Personas ha abarcado las áreas de Selección, Formación y Euskera, encargada, entre otras, de la gestión de bolsas de trabajo, OPE y gestión por competencias; la gestión administrativa con nóminas y seguros sociales, RPT y valoración de puestos de trabajo como unidades más destacadas; y la Prevención de riesgos laborales que ha abarcado la seguridad y salud en el trabajo.
- La Secretaría de Gestión se ha encargado de las áreas de Secretaría y Patrimonio encargada del Archivo, Registro y Patrimonio; el Area de Contratación y Convenios ha gestionado los mismos, realizado las compras y suministros, licitado, planificado

Erakunde Egitarau Txostena - GASTUAK Memoria Organismo Programa - GASTOS

FORU ERAK.AUTON. / ORG.AUTON. FORALES	ATALA / SECCION	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
Gizarte Urgazpenerako Foru Erakundea <i>Instituto Foral de Asistencia Social</i>	01. Zerbitzu Nagusiak 01. <i>Servicios Centrales</i>	110.201 Administrazio Orokorra 110.201 <i>Administración General</i>

eta enkantean jarri ditu eta produktuak estandarizatu eta homologatu ditu; Kudeaketa Ekonomikoaren Arloa Diru-sarreraren eta Gastuen kontabilitateaz, Aurrekontuez, Diru-zaintzaz, Estatistikez eta gastu-analisiaz arduratu da, beste jardueren artean eta Zerbitzu Teknikoen Arloak inbertsioak kudeatzen ditu, IKT eta Parke Mugikorra kudeatzen ditu.

- Antolamendu eta Hobekuntza Saila Antolamenduaz, Plangintza Estrategikoaz eta ezagutzaren eta UAPU izenekoaren (erabiltzailearekiko arreta) kudeaketaz arduratu da. Arlo bakoitza antolamendu-egituraren diseinuan, langileen plangintzan, lan-sisteman eta informazio-sisteman kokatu da.

Plangintza Estrategikoak zentroaren planak, aginte-koadroak eta kudeaketa-txostenak landu ditu.

Ezagutzaren Kudeaketaren arloan, besteak beste, honako unitateak nabarmendu dira: Berrikuntza eta Hobekuntza eta barruko nahiz kanpoko komunikazioa eta UAPU izenekoari dagokionez, pertsona erabiltzaileen eskubideak eta betebeharrak zaindu ditu eta bezeroaren ahotsa kudeatu du.

Aurreko guztia Erakundearen zeregina betetzeko garatu da, hau da, Gizarte Ekintza Sailak bidalita, arreta behar duten pertsonen gizarte-beharrak asetzeko gizarte-zerbitzu espezializatuen kudeaketaren bidez.

Zeregin hori betetzeko honakoa onartu dugu:

- Pertsona erabiltzaileak eta beren bizi-kalitatea sustatzea gure jardura guztien gune bezala.
- Pertsona erabiltzaileen eskubideak errespetatzea.
- Arreta integral eta pertsonalizatuaren eskaintza.

equipamientos y estandarizarizado y homologado productos; el Área de la Gestión Económica se ha encargado de la contabilidad de Ingresos y Gastos, Presupuestos, Tesorería, Estadísticas y Análisis de gastos entre otras actuaciones, y el Área de los Servicios Técnicos para la Gestión de las inversiones, gestión de TIC y Parque Movil.

- El Departamento de Organización y Mejora se ha encargado de la Organización, Planificación Estratégica, la Gestión del conocimiento y la UAPU, (atención al usuario). Cada una de esas áreas se ha enmarcado en el diseño de la estructura organizativa, la planificación de plantillas, sistema de trabajo y sistema de Información en lo que a organización se refiere.

La Planificación Estratégica ha trabajado los planes de centro, cuadros de mando e informes de gestión.

En el área de Gestión del Conocimiento, la Innovación y Mejora y la comunicación interna y externa han destacado entre otras unidades, y en lo referente a la UAPU cabe destacar que ha atendido a la tutela de los derechos y obligaciones de la persona usuaria y ha gestionado la voz del cliente.

Todo lo anterior se ha desarrollado para el cumplimiento de la misión del Instituto que es satisfacer las necesidades sociales de aquellas personas cuya atención le es encomendada por el Departamento de Acción Social mediante la gestión de servicios sociales especializados.

Para cumplir dicha misión hemos asumido::

- Las personas usuarias y la promoción de su calidad de vida como núcleo de todas nuestras actividades.
- El respeto a los derechos de las personas usuarias.
- La oferta de una atención integral y personalizada.



2010

BIZKAIKO LURRALDE HISTORIKOAREN KONTU OROKORRA
CUENTA GENERAL DEL TERRITORIO HISTORICO DE BIZKAIA

Erakunde Egitarau Txostena - GASTUAK
Memoria Organismo Programa - GASTOS

FORU ERAK.AUTON. / ORG.AUTON. FORALES	ATALA / SECCION	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
Gizarte Urgazpenerako Foru Erakundea <i>Instituto Foral de Asistencia Social</i>	01. Zerbitzu Nagusiak 01. <i>Servicios Centrales</i>	110.201 Administrazio Orokorra 110.201 <i>Administración General</i>

- | | |
|--|---|
| <ul style="list-style-type: none">▪ Antolaketaren pertsonen garapena oinarritzko balio bezala.▪ Kanpoko kolaboratzaileekin eta erakundeekin kooperazioa.▪ E.F.Q.M. erabateko kalitatearen Europako ereduaren arabera, kudeaketa eraginkorra. | <ul style="list-style-type: none">▪ El desarrollo de las personas de la organización como valor fundamental.▪ La cooperación con organizaciones y colaboradores externos.▪ La gestión eficiente según el modelo europeo de calidad total E.F.Q.M. |
|--|---|

FORU ERAKUNDE AUTONOMIADUNAK
ORGANISMOS AUTONOMOS FORALES

Gastuen Egitarauen Ebaluaketa (Helburuak)
Evaluación de los Programas de Gastos (Objetivos)

Saila: 50 GIZARTE URGAZPENERAKO FORU ERAKUNDEA
Departamento: INSTITUTO FORAL DE ASISTENCIA SOCIAL
Egitaraua: 110201 ADMINISTRAZIO OROKORRA
Programa: ADMINISTRACION GENERAL

HEL OBJ	EKI ACC	ADI IND	DESKRIPZIOA DESCRIPCIÓN	ZENBATEKOA/CUANTIFICACION		EGITEA REALIZACIONES
				HASIERA/INICIAL	ORAIN/ACTUAL	
1			ERAKUNDEAREN LAGUNTZA POLITIKA AZALTZEA FORMULAR LA POLITICA ASISTENCIAL DEL INSTITUTO			
	1	1	GOBERNU BATZAREN BILERAK REUNIONES DE LA JUNTA DE GOBIERNO Bileren kopurua. Número de Reuniones	4	4	3
2			ERAKUNDEKO LANGILEAK KUDEATZEA, EZARRI BEHAR DEN LEGERIA BETEZ GESTIONAR EL PERSONAL DEL INSTITUTO CUMPLIENDO LA LEGISLACION APLICABLE			
	1	1	LANGILEEI BURUZKO JAKINGARRIAK HOBETU ETA INFORMATIZATZEA. PERFECCIONAR E INFORMATIZAR LOS DATOS REFERIDOS AL PERSONAL Langileen fitxen kopurua. Número de fichas de personal	1	1	1
	2	1	ERAKUNDEAREN ORGANIGRAMA GARATZEA. DESARROLLAR EL ORGANIGRAMA DEL INSTITUTO Organigrama gertatzea. Confeción organigrama	1	1	1
	3	1	HARREMANAK IZATEA LANGILEEN ORDEZKARIEKIN. MANTENER RELACIONES CON REPRESENTANTES DEL PERSONAL Bileren kopurua. Número de reuniones	12	12	7
3			EPE LABUR ETA ERTAINGO EGITARAUAK EZARTZEA. ESTABLECER PROGRAMAS A CORTO Y MEDIO PLAZO			
	2	1	ZUZENDARITZA TALDEAREN BILERAK. REUNIONES EQUIPO DIRECTIVO. Zuzendaritza taldearen bilera kopurua Número de reuniones del equipo directivo	40	40	25
4			AURREKONTUA BETEARAZTEA, INDARREKO LEGERIAREN ETA HELBURUEN ARABERA EJECUTAR PRESUPUESTO SEGUN LA LEGISLACION VIGENTE Y OBJETIVOS			
	1	1	GASTU-AURREKONTUAREN KUDEAKETA-FUNTZIOAK ZUZENDU DIRIGIR FUNCIONES DE GESTIÓN DEL PRESUPUESTO DE GASTO Kreditu aldaketen kopurua (gehikuntzak, zabaltzeak, sortzeak eta transferentziak) Nº Modificaciones de crédito (incorporaciones, ampliaciones, generaciones y transferencias)	4	4	7
		2	Gauzatutako aurrekontuaren %, II. kapitulua % Presupuesto ejecutado Capítulo II	100	100	88
		3	Gauzatutako aurrekontuaren %, IV. kapitulua % Presupuesto ejecutado Capítulo IV	100	100	98
		4	Gauzatutako aurrekontuaren %, VI. kapitulua % Presupuesto ejecutado Capítulo VI	100	100	89

Gastuen Egitaraueen Ebaluaketa (Helburuak)
Evaluación de los Programas de Gastos (Objetivos)

Saila: 50 GIZARTE URGAZPENERAKO FORU ERAKUNDEA
Departamento: INSTITUTO FORAL DE ASISTENCIA SOCIAL
Egitaraua: 110201 ADMINISTRAZIO OROKORRA
Programa: ADMINISTRACION GENERAL

HEL OBJ	EKI ACC	ADI IND	DESKRIPZIOA DESCRIPCIÓN	ZENBATEKOA/CUANTIFICACION		EGITEA REALIZACIONES
				HASIERA/INICIAL	ORAIN/ACTUAL	
5	2	5	Gauzatutako aurrekontuaren %, VII. kapitulua % <i>Presupuesto ejecutado Capítulo VII</i>	100	100	99
		6	Gauzatutako aurrekontuaren %, VIII. kapitulua % <i>Presupuesto ejecutado Capítulo VIII</i>	100	100	77
			INBERTSIOEN PLANA BETEARAZTEA. <i>EJECUTAR EL PLAN DE INVERSIONES.</i>			
		1	Proiektuen kopurua. <i>Número de proyectos.</i>	3	3	
			LANEKO OSASUNAREN ARLOAN ARAUDIA BETETZEA <i>CUMPLIMIENTO DE LA NORMATIVA EN MATERIA DE SALUD LABORAL</i>			
	1		PREBENTZIO ZERBITZUA EZARTZEA <i>IMPLEMENTAR SERVICIO DE PREVENCION</i>			
		1	Langileen arriskuen ebaluazioaren fitxak. <i>Fichas de evaluacion de riesgos del personal</i>	1	1	1
			ERAKUNDEAREN EKIPAMENDU INFORMATIKOIA <i>EQUIPAMIENTO INFORMATICO DEL INSTITUTO.</i>			
		1	EKIPAMENDU INFORMATIKOAREKIN JARRAITZEA <i>CONTINUAR CON EL EQUIPAMIENTO INFORMÁTICO.</i>			
		1	Ekipo informatikoen zuzkidura <i>Dotación de equipos informáticos.</i>			
7		GAUR EGUNGO AZPIEGITURAK ETA EKIPAMENDUAK LAGUNTZA- EREDUETARA EGOKITZEA <i>ADAPTAR LAS INFRAESTRUCTURAS Y EQUIPAMIENTOS ACTUALES A LOS MODELOS ASISTENCIALES</i>				
	1	EGOERA AZTERTZEA <i>ANALIZAR LA SITUACION</i>				
	1	Esku-hartzeko plan bat egitea <i>Establecer un plan de actuación</i>	1	1		
8		LANGILEEN PRESTAKUNTZA-BEHARRIZANAK PLANIFIKATU <i>PLANIFICAR LAS NECESIDADES DE FORMACION DEL PERSONAL</i>				
	1		LANPOSTUEN EGUNERATZE TEKNIKOIA BARRUKO PRESTAKUNTZAREN BITARTEZ <i>ACTUALIZACIÓN TÉCNICA DE LOS PUESTOS DE TRABAJO MEDIANTE FORMACIÓN INTERNA</i>			
		1	Bertaratutako emakumeen ehunekoa <i>porcentaje de mujeres asistentes</i>	77	77	63
		2	Bertaratutako gizonezkoen ehunekoa <i>porcentaje de hombres asistentes</i>	23	23	53
		3	Egindako ordu kopurua <i>número de horas dedicadas</i>	1.976	1.976	876
		4	Ikastaro kopurua <i>número de cursos</i>	127	127	63
		5	Prestakuntza lehenengoz edo berrir jaso duen emakume kopurua <i>número de mujeres distintas formadas</i>	529	529	397
		6	Prestakuntza lehenengoz edo berrir jaso duen gizon kopurua <i>número de hombres distintos formados</i>	175	175	78



2010

EPEKOTASUNA / PERIODO: Enero-Diciembre

FORU ERAKUNDE AUTONOMIADUNAK
ORGANISMOS AUTONOMOS FORALES**Gastuen Egitaraueen Ebaluaketa (Helburuak)**
Evaluación de los Programas de Gastos (Objetivos)

Saila: 50 GIZARTE URGAZPENERAKO FORU ERAKUNDEA
Departamento: INSTITUTO FORAL DE ASISTENCIA SOCIAL
Egitaraua: 110201 ADMINISTRAZIO OROKORRA
Programa: ADMINISTRACION GENERAL

HEL OBJ	EKI ACC	ADI IND	DESKRIPZIOA DESCRIPCIÓN	ZENBATEKOA/CUANTIFICACION		EGITEA REALIZACIONES
				HASIERA/INICIAL	ORAIN/ACTUAL	
	2		MIKROINFORMATIKAKO LANPOSTUEN EGUNERATZE TEKNIKO ACTUALIZACIÓN TÉCNICA DE LOS PUESTOS DE TRABAJO EN MICROINFORMÁTICA			
		1	Bertaratutako emakume kopurua porcentaje de mujeres asistentes	75	75	6
		2	Bertaratutako gizon kopurua porcentaje de hombres asistentes	25	25	5
		3	Egindako ordu kopurua número de horas dedicadas	142	142	189
		4	Ikastaro kopurua número de cursos	11	11	14
		5	Lehenengoz edo berriro bertaratu den emakume kopurua número de mujeres distintas asistentes	90	90	48
		6	Lehenengoz edo berriro bertaratu den gizon kopurua número de hombres distintos asistentes	30	30	9

Gastuen Egitarauen Ebaluaketa (Helburuak)
Evaluación de los Programas de Gastos (Objetivos)

Saila: 50 GIZARTE URGAZPENERAKO FORU ERAKUNDEA
Departamento: INSTITUTO FORAL DE ASISTENCIA SOCIAL
Egitaraua: 120202 FORU PLAN INFORMATIKOA
Programa: PLAN INFORMATICO FORAL

HEL OBJ	EKI ACC	ADI IND	DESKRIPZIOA DESCRIPCIÓN	ZENBATEKOA/CUANTIFICACION		EGITEA REALIZACIONES
				HASIERA/INICIAL	ORAIN/ACTUAL	
1	11		INSTITUTUAREN KUDEAKETA HOBETU EUSKARRI INFORMATIKOEN BITARTEZ MEJORAR LA GESTION DEL INSTITUTO MEDIANTE SOPORTES INFORMATICOS			
			INFORMATIKAKO GAI DESBERDINETAN APLIKAZIOAK GARATU, MANTENTZEA EGIN ETA LAGUNTZA EMAN <i>DESARROLLO DE APLICACIONES, MANTENIMIENTO Y ASISTENCIA EN INFORMATICA EN DIFERENTES MATERIAS</i>			
		111	Aplikazioetan egindako mantentze eta egokitze orduak (milakak) <i>Horas de mantenimiento y adaptaciones al ejercicio de aplicaciones (miles)</i>	11.106	11.106	160
		112	Aplikazio berriak garatzeko orduak (milakak) <i>Horas de desarrollo de nuevas aplicaciones (miles)</i>	7.404	7.404	2.385
		113	Honako hauetan egindako orduak: antolaketa, aholkularitza, kalitatea, web orrien argitalpena, eta politika teknologikoak egitea (milakak) <i>Horas de organización, consultoría, calidad, publicación páginas Web y elaboración de políticas tecnológicas (miles)</i>	3.658	3.658	2.504
		12	EKIPOAK BERRIZTATZEA RENOVACION DE EQUIPOS			
2	21	121	Berriztatu beharreko ekipoen %/ekipo guztiak <i>% de equipos a renovar/total equipos</i>	55	55	16
			APLIKAZIO INFORMATIKOAK ERABILTZERAKOAN ERABILTZAILEARI ARRETA EGOKIA BERMATU GARANTIZAR LA ADECUADA ATENCION AL USUARIO EN EL USO DE LAS APLICACIONES INFORMATICAS			
		211	BARRUKO EAZ-RI EGINDAKO KONTSULTEN JARRAIPENA <i>SEGUIMIENTO DE CONSULTAS AL CAU INTERNO</i>			
		211	Barruko EAZ-k konpondutako gorabehera kopurua <i>Nº incidencias resueltas por el CAU interno</i>	3.739	3.739	557
	22		KANPOKO ERABILTZAILEEK EAZ-RI EGINDAKO KONTSULTEN JARRAIPENA (LAGUNTZAK ESKATU DITUZTENAK...) <i>SEGUIMIENTO DE CONSULTAS AL CAU DE USUARIOS EXTERNOS (SOLICITANTES DE AYUDAS, ...)</i>			
		221	Kanpoko EAZ-k konpondutako gorabehera kopurua <i>Nº incidencias resueltas por el CAU externo</i>			

Erakunde Egitarau Txostena - GASTUAK

Memoria Organismo Programa - GASTOS

FORU ERAK.AUTON. / ORG.AUTON. FORALES	ATALA / SECCION	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
Gizarte Urgazpenerako Foru Erakundea Instituto Foral de Asistencia Social		310.302 Haurrak, Gazteak, Familia eta Emakumeak 310.302 Infancia, Juventud, Familia y Mujer
Haurrak, Gazteak, Familia eta Emakumeentzako G.U.F.E.ren Laguntza Zerbitzuek jarduteko oinarri nagusitzat hartu dituzte norbanakotzea, integrazioa eta normalizazioa; azpimarratu behar da horietako bakoitzean zerbitzuen erabiltzaileen bizitzaren alor guztiak zaintzen direla. Aurrekoaren ondorio da Normalizazio Abiaburua, zeinen bitartez zehazten baita mentsa duen subjektuaren arretak marko normalizatzaile batean bideratu beharra, hau da, gizartearen arau-parametroak erabili beharra. Abiaburu horretan sartuta dago, besteak beste, gure Zentroetan hartutako adinez txikien osasun-, eskola- eta astialdi-alderdiak jorratzeko modua. Norbanakotze Abiaburuak ezarri duenez, adinez txikia erantzun behar zaien beharizan espezifikoak dituen izaki bakar eta errepikaezintzat hartu behar da. Hori dela eta, gure zerbitzuetatik osorik eta globalki aurre egin behar diegu adinez txikien gabetasunei, zailtasunei eta beharizanei. Oinarri horiek Zerbitzuaren zuzendaritzak burutzen duen kudeaketa mugatzen eta garatzen dute, zerbitzua osatzen duten zentro guztien hezkuntza eta laguntzarako ekintzen ardatzak dira eta gizarte mailan ondo irabazitako maila eta ospea dituzten erakundeek gizarte zerbitzuen alorrean ematen dituzten aholkuen arabera eguneratzen dira; jakina, gure Autonomia Erkidegoan gidalerro horien goi adierazpena Gizarte Zerbitzuei buruzko Legea da eta hori guztia Gizarte Ekintza Sailak onetsi duen “Babesgabezia egoeran dauden umeei jaramon egiteko Planean” bildu da. Gure zentroetarik batera heldu den erabiltzaileari, ondokoak eskaini zaizkio: – Etxebizitza duina, hots, intimitatea, begirunea eta segurtasuna izateko eskubideak bermatu dituena.	Los Servicios Asistenciales para la Infancia, Juventud, Familia y Mujer del I.F.A.S. han asumido como Principios Generales de Actuación los conceptos de Personalización, Integración y Normalización, abarcando en ellos todos los aspectos de la vida de los usuarios que le son encomendados. Consecuencia del anterior es el Principio de Normalización por el que se define la necesidad de orientar las atenciones del sujeto deficitario en un marco normalizador, es decir, haciendo uso de los parámetros normativos de la sociedad. Hace referencia, entre otros, al modo de abordar los aspectos sanitarios, escolares o de tiempo libre de los menores acogidos en nuestros Centros. El Principio de Personalización establece la necesidad de concebir al menor como un ser único e irrepetible con necesidades específicas a las que hay que responder. Ello nos obliga a afrontar, desde nuestros servicios, las carencias, dificultades y necesidades de los menores de una manera integral y global. Estos principios delimitan y orientan la Gestión desarrollada desde este Servicio, constituyéndose en el referente desde el que se lleva a cabo la acción educativa y asistencial de los diferentes centros que la conforman, permaneciendo plenamente actualizados de acuerdo con la política de gestión de los Servicios Sociales recomendada por los diferentes Organismos e Instituciones con prestigio y autoridad reconocidos, y que en nuestra Comunidad Autónoma tiene su máxima expresión en la Ley de Servicios Sociales y que se concretan en el “Plan de Atención a la Infancia en situación de desprotección” aprobado por el departamento de Acción Social-Gizartekintza. Al usuario que llega a uno de nuestros centros se le ha ofrecido: – Una vivienda digna en la que queda garantizado el derecho a la intimidad, al respeto y a la seguridad.	

Erakunde Egitarau Txostena - GASTUAK
Memoria Organismo Programa - GASTOS

FORU ERAK.AUTON. / ORG.AUTON. FORALES	ATALA / SECCION	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
Gizarte Urgazpenerako Foru Erakundea Instituto Foral de Asistencia Social		310.302 Haurrak, Gazteak, Familia eta Emakumeak 310.302 Infancia, Juventud, Familia y Mujer
– Elikadura orekatua eta nahikoa. – Norbanakoari begirune osoz jaramon egitea, tratu txar fisiko edo psikiko guztiak ezabatuz. – Sor daitezkeen gabezia guztiak gainditzeko eta erabiltzailea bere inguruan gizarteratzeko laguntza ematea. – Laguntzak ahalik eta integratzaileenak eta normalizatzaileenak izan daitezela zentrotik irteten denerako. – Osasun laguntza normalizatua eta beharizanen araberakoa ematea. – Hezkuntza eta laguntza egitarau norbanakotua, erakundearen arteko koordinazio eza, behin-behinekotasuna edo eraginkortasunik ez duten ekintzak gainditzeko. Era berean, hezkuntza eta laguntza prozesu bakarrean burutu dira, non erakundera hurbiltzen diren erabiltzaileei eragozpenei aurre egiteko segurtasuna, maitasuna, askatasuna eta baliabide nahikoak ematen baitzaizkie. Dena den, azpimarratu behar da haurrei ematen zaaien laguntza sisteman badaudela puntu kritikoak eta beraiek duten garrantziagatik lehen mailako helburuak direla guretzat, adibidez: – Haurren itzalgabezia eta tratu txarren aurkako neurriak aurreikustea. – Arazoak arin antzematea eta babes beharizanak ahalik eta arinen jakinaraztea. – Tratu txarrak eta arrisku handiko egoerak sumatzeko eta ikertzeko ekipoen baliabideak gehitzea. – Erakundeetarako prozesuak eta zerbitzu berezien alorreko laguntzak argitzea.	– Una alimentación suficiente y equilibrada. – Un trato personal marcado por la afabilidad y el respeto, con eliminación expresa de cualquier tipo de maltrato físico o psíquico. – Una ayuda orientada a la superación de cuantas carencias surjan y una integración en su ambiente. – Un apoyo orientado a propiciar salidas del centro lo más integradoras y normalizadoras posibles. – Una asistencia sanitaria normalizada y acorde a sus necesidades. – Un programa educativo-asistencial personalizado que evite toda descoordinación institucional, improvisaciones o acciones ineficaces. Se ha tratado de unir educación y asistencia en un único proceso en el que a los usuarios que nos son encomendados se les proporcione seguridad, afecto, libertad y recursos suficientes para afrontar las dificultades. No obstante debemos reseñar los puntos críticos que existen en el sistema de atención a la infancia y que por sí solos se constituyen en objetivos de primera magnitud: – La prevención primaria del desamparo y el maltrato infantil – La detección temprana y la notificación de las necesidades de protección. – Aumento en los equipos de la capacidad para la detección y la investigación de situaciones de maltrato y de alto riesgo. – Clarificación de los procesos de derivación institucional y de atención por los servicios específicos.	

Erakunde Egitarau Txostena - GASTUAK
Memoria Organismo Programa - GASTOS

FORU ERAK.AUTON. / ORG.AUTON. FORALES	ATALA / SECCION	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
Gizarte Urgazpenerako Foru Erakundea Instituto Foral de Asistencia Social		310.302 Haurrak, Gazteak, Familia eta Emakumeak 310.302 Infancia, Juventud, Familia y Mujer
– Ebaluazio eta balorazio prozesuen hobekuntza. – Haur eta familien arteko banaketa gertatuko den kasuetan profesionalen laguntzarako protokolo egokiak gertatzea. – Erakundeentzuzko dauden adingabekoen familia biologikoei laguntzeko metodoak, prozedurak eta egitarauak hautatzea. – Adingabekoa babesteko hartu beharko diren erabakien prozesuak hobetzea. – Egoitzazko laguntza hoberentzea. – Sistemaren ebaluazio prozedurak sakontzea. – Egoitzetako jaramona optimizatzea. – Sistemaren beraren barruko ebaluazio prozedurak hobetzea.	– Mejora en los procesos de evaluación y valoración – Elaboración de protocolos adecuados para ayudar a los profesionales en la toma de decisiones en relación a la separación de los niños y niñas de sus familiares. – Selección de métodos, procedimientos y programas de ayuda a las familias biológicas de los menores institucionalizados. – Mejorar los procesos en la toma de decisiones sobre la medida de protección a realizar con el menor. – Optimización de la atención residencial. – Mejorar los procedimientos de evaluación del propio sistema. – Optimización de la atención residencial. – Mejora Mejorar los procedimientos de evaluación del propio sistema.	
Haurrak, Gazteak eta Familia		Infancia, Juventud y Familia.
Egitarau hau, betiere txostenean adierazi diren xede eta parametroak abiaburutzat hartuta, 45 zentrok garatzen dute. Zentro horietan guztira egoitzazko 692 plaza eskaintzen dira; zentroen taxuketa ondoko hau da: – Egoitzan abegia emateko oinarritzko sarea: Guztira egoitzazko 314 plaza eskaintzen ditu. Sare honen barruan 18 etxe eta egoitzazko 4 zentro daude, ondoko toki hauetan kokatuta: Bilbo, Basauri, Barakaldo, Mungia, Portugalete, Santurtzi eta Leioa. – Nerabeentzako sare espezializatua: Sare honen barruan 4 etxe eta Bizkaitik kanpo ematen diren 5 plaza hitzartu daude. Guztira 47 plaza eskaintzen ditu.	Este Programa, y a partir de los objetivos y parámetros señalados en la Memoria, se ha desarrollado por 45 centros que ofrecen un total de 692 plazas residenciales y que se distribuyen de esta manera: – Red Básica de Acogida Residencial: Ofrece un total de 314 plazas residenciales. Formada por 18 Hogares y 4 Centros Residenciales ubicados en Bilbao, Basauri, Barakaldo, Mungia, Portugalete, Santurce y Leioa. – Red Especializada de Adolescentes: Formada por 4 Hogares y 5 plazas conveniadas en un centro fuera de Bizkaia. Ofrece un total de 47 plazas.	

Erakunde Egitarau Txostena - GASTUAK
Memoria Organismo Programa - GASTOS

FORU ERAK.AUTON. / ORG.AUTON. FORALES	ATALA / SECCION	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
Gizarte Urgazpenerako Foru Erakundea Instituto Foral de Asistencia Social		310.302 Haurrak, Gazteak, Familia eta Emakumeak 310.302 Infancia, Juventud, Familia y Mujer
– Ezgaitasun larriak dituzten nerabeentzako sarea. Bi etxez osatzen da; guztira 19 plaza eskaintzen ditu. – B.D.A.A. arloko sare espezializatua. Guztira sare honek 3 etxe, 7 unitate erdiautonomo eta egoitzazko 6 zentro ditu. Sareak egoitzazko 313 plaza eskaintzen ditu. Adierazi behar da egoitzazko 45 zentroetatik 16 pertsonal propioarekin kudeatzen direla (plazen % 27) eta gainerakoak, 29, erakunde laguntzaileekin hitzartuta daudela (plazen % 73). Etxeak bizikidetzarako unitate txikiak dira (12 erabiltzaile etxe bakoitzean); asmoa egoiliar horiek familiaren antza eta itxura dituen eskema baten inguruan egotea da. Bakarrik dauden adingabeko atzerriarrentzako bizikidetz-unitateek antzeko egitura mantentzen dute, baina horietariko bakoitzak gazte kopuru txikiagoa har dezake. Zerbitzuko laguntza-lana eskola-egutegiaren garapenak oso baldintzatuta dago; izan ere, eskola-egutegiak beti ukitzen ditu Aurrekontu Ekitaldiak helburuekin. Helburuotako bat aurrezte da. Helburu horiek aurrekontu-ekitaldiaren bukaeran baino gehiago nabaritzen dira eskola-urtearen bukaeran. Baina, hori gorabehera, azken urte hauetan aurre egin beharreko beste errealitate bat nagusitu da, hain zuzen ere bakarrik heltzen diren adingabeko inmigranteen abegia eta gizarteratzea, horien presentzia nabarmen hazi delako Bizkaian.	– Red Especializada en Menores con grave discapacidad Formada por dos Hogares, ofrece un total de 19 plazas. – Red Especializada de M.E.N.A.S.: Formada por 3 Hogares, 7 Unidades Semiautónomas y 6 Centros Residenciales. Ofrece un total de 313 plazas residenciales. Hay que señalar que de los 45 Centros Residenciales 16 son de Gestión con personal propio (un 27% de las plazas), y el resto, 29, están conveniados con Entidades colaboradoras (73% de las plazas). Los Hogares son pequeñas unidades convivenciales (12 usuarios en cada uno de ellos) con los que se pretende mantener a los residentes en un ámbito lo más cercano posible a una esquema de tipo familiar. Su reducido dimensionamiento nos permite repartir la presencia del I.F.A.S. a lo largo de Bizkaia, especialmente en los contextos más cercanos al menor atendido. La labor asistencial en este Servicio se ve condicionada por el desarrollo del calendario escolar, el cual siempre afecta a dos Ejercicios Presupuestarios con los diferentes objetivos como el del ahorro no se notan tanto al finalizar el ejercicio presupuestario cuanto al hacerlo el curso escolar. Una nueva realidad a la que en los últimos años ha sido necesario hacer frente es la acogida y reinserción social de menores inmigrantes no acompañados, cuya presencia en Bizkaia ha aumentado notablemente.	

Gastuen Egitaraueen Ebaluaketa (Helburuak)
Evaluación de los Programas de Gastos (Objetivos)

Saila: 50 GIZARTE URGAZPENERAKO FORU ERAKUNDEA
Departamento: INSTITUTO FORAL DE ASISTENCIA SOCIAL
Egitaraua: 310302 UMEAK
Programa: INFANCIA

HEL OBJ	EKI ACC	ADI IND	DESKRIPZIOA DESCRIPCIÓN	ZENBATEKOA/CUANTIFICACION		EGITEA REALIZACIONES
				HASIERA/INICIAL	ORAIN/ACTUAL	
1	1		MENTS ETA EZAK GAINDITZEA, SEXU BIETAKO UME ETA GAZTEAK, ERAKUNDEAREN BABESPEAN DAUDENAK, INTEGRATU ETA NORMALIZATZEKO SUPERAR LOS DEFICITS Y CARENCIAS EN ORDEN A LA INTEGRACION Y NORMALIZACION DE LOS NIÑOS Y JOVENES DE AMBOS SEXOS ENCOMENDADOS AL INSTITUTO			
			GAZTEEI ZEREGINETAKO EGOITZEN SAREAN LAGUNTZA EMATEA. ATENDER A JÓVENES EN LA RED DE HOGARES FUNCIONALES			
		1	Gazte kopurua Número de jóvenes	120	120	165
		2	Arreta jaso duen nesken ehunekoa porcentaje de chicas atendidas	37	37	
		3	Arreta jaso duen mutilen ehunekoa porcentaje de chicos atendidos	63	63	
		2	ZABALOETXE ZENTROAN GAZTEEI LAGUNTZA EMATEA. ATENDER A JÓVENES EN EL CENTRO ZABALOETXE			
	2	1	Gazte kopurua Número de jóvenes	100	100	170
		2	Arreta jaso duen nesken ehunekoa porcentaje de chicas atendidas			
		3	Arreta jaso duen mutilen ehunekoa porcentaje de chicos atendidos	100	100	
	3		GAZTEAK ATENDITZEA PISUETAN/BIZIKIDETZA UNITATE TXIKIEETAN ATENDER A JÓVENES EN PISOS/UNIDADES CONVIVENCIALES PEQUEÑAS			
		1	Gazteen kopurua. Número de jóvenes	38	38	46
		2	Arreta jaso duen nesken ehunekoa porcentaje de chicas atendidas			
		3	Arreta jaso duen mutilen ehunekoa porcentaje de chicos atendidos	100	100	
	4		GAZTEEI GLU DOLARETXE ZENTROAN LAGUNTZA EMATEA. ATENDER A JÓVENES EN U.A.S. DOLARETXE			
		1	Gazteen kopurua. Número de jóvenes	20	20	28
		2	Arreta jaso duen nesken ehunekoa porcentaje de chicas atendidas	37	37	
		3	Arreta jaso duen mutilen ehunekoa porcentaje de chicos atendidos	63	63	
	5		BAKARRIK DAUDEN ATZERRIKO ADINGABEAK HARTZEA "EL VIVERO"-N ATENDER A MENORES EXTRANJEROS NO ACOMPAÑADOS EN "DISPOSITIVO DE EMERGENCIA EL VIVERO"			
		1	Gazte kopurua. Número de jóvenes	50	50	69
		2	Arreta jaso duen nesken ehunekoa porcentaje de chicas atendidas			



2010

EPEKOTASUNA / PERIODO: Enero-Diciembre

FORU ERAKUNDE AUTONOMIADUNAK
ORGANISMOS AUTONOMOS FORALES**Gastuen Egitaraueen Ebaluaketa (Helburuak)**
Evaluación de los Programas de Gastos (Objetivos)

Saila: 50 GIZARTE URGAZPENERAKO FORU ERAKUNDEA
Departamento: INSTITUTO FORAL DE ASISTENCIA SOCIAL
Egitaraua: 310302 UMEAK
Programa: INFANCIA

HEL OBJ	EKI ACC	ADI IND	DESKRIPZIOA DESCRIPCIÓN	ZENBATEKOA/CUANTIFICACION		EGITEA REALIZACIONES
				HASIERA/INICIAL	ORAIN/ACTUAL	
	6	3	Arreta jaso duen mutilen ehunekoa <i>porcentaje de chicos atendidos</i>	100	100	
			ADINGABEEZ ARDURATZEA, 20 HITZARMENEN BIDEZ <i>ATENDER A MENORES MEDIANTE 20 CONVENIOS</i>			
		1	Gazteen kopurua <i>Número de jóvenes</i>	455	455	615
		2	Arreta jaso duen nesken ehunekoa <i>porcentaje de chicas atendidas</i>	35	35	
		3	Arreta jaso duen mutilen ehunekoa <i>porcentaje de chicos atendidos</i>	65	65	

Erakunde Egitarau Txostena - GASTUAK
Memoria Organismo Programa - GASTOS

FORU ERAK.AUTON. / ORG.AUTON. FORALES	ATALA / SECCION	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
Gizarte Urgazpenerako Foru Erakundea Instituto Foral de Asistencia Social		310.303 Adinekoak eta Oinarrizko Gizarte Zerbitzuekiko Harremanak 310.303 <i>Personas Mayores y</i> <i>Relaciones con Servicios</i> <i>Sociales de Base</i>

G.U.F.E.ren Adinekoentzako Laguntza Zerbitzuak, Laguntza Zerbitzuetako zuzendaritzaren pentzudan dagoenak, berari atxikita dauden zentroetako pertsona erabiltzaileei jaramona ematea izan du xedetzat.

Bere helburu nagusia antzeman diren beharrezane aurre egitea da, beti ere oinarri haxe izanik: adinekoek ongizate mailarik altuena lor dezatela, mentsak eta gabeziak gaindituz, eta laguntza integratzailea, normalizatua eta norbanakotua ematea. Ondore horretarako G.U.F.E.ren jarduketetan ahalegina egiten da antzematen diren beharrian horiei jaramon norbanakotua egiteko.

Helburu horretatik abiatuta, hau da, ematen diren zerbitzu guztietan erkidea dena, betearazpenaren baldintzak aldatu egiten dira, hala zerbitzuaren ezaugarrien arabera nola esku hartzeak egiten diren zentroaren berezitasunen arabera. Hori gorabehera esku hartzeko eredu orokorra dagoela esan daiteke, hau da, zentroetako pertsona erabiltzaileen edo onuradunen bizitza kalitatea hobetu nahi duena, beti ere jaramon integraltzat jotzen den horren testuinguruaren barruan.

Aipatu den eredu horrek jarduteko ondoko oinarri hauek ditu:

1. Adineko pertsonen beharrianak antzematea eta horiei Jaramon egiteko plan integrala egitea (P.I.A.).
2. Eskatu den laguntza hori Jaramon Integraleko Egitarauaren (P.A.I.) barruan sartzen diren proiektu eta esku hartze guztien bidez aplikatzea.
3. Eraginak bizitza kalitate edo ongizatearen terminoetan ebaluatzea.
4. Erakundeak jarduteko dituen oinarriak zaintzea (integrazioa, pertsonalizazioa eta normalizazioa), beti ere eskumenen eta gizarte antolakuntzaren barruan.

El Servicio Asistencial de Personas Mayores del I.F.A.S., dependiente de la Dirección de Área de Servicios Asistenciales, ha tenido como objeto la atención a las personas usuarias de los centros adscritos al mismo.

El objetivo general es alcanzar las mayores cotas de bienestar en las personas mayores, superando sus déficits y carencias en orden a su integración y normalización. Para ello las actuaciones del IFAS tratan de responder de forma personalizada a las necesidades detectadas.

Partiendo de este objetivo, común a cualquier tipología de servicio prestado, las características de ejecución varían en función, tanto del servicio, como de las peculiaridades del centro en el cual se realizan las diversas intervenciones. No obstante se puede contemplar un modelo general de intervención tendente a mejorar la calidad de vida de los usuarios o beneficiarios de los diferentes centros en el contexto de lo que se entiende por atención integral.

El modelo referido define como pilares fundamentales de actuación:

1. Detectar las necesidades de las personas mayores y elaborar su Plan Individual de Atención (P.I.A.).
2. Aplicar la ayuda requerida por medio de los diferentes proyectos e intervenciones contemplados dentro del Programa de Atención Integral (P.A.I.).
3. Evaluar los efectos en términos de calidad de vida o bienestar.
4. Observar los principios de actuación del Instituto (Integración, Personalización y Normalización), dentro del marco competencial y de organización social.

Erakunde Egitarau Txostena - GASTUAK
Memoria Organismo Programa - GASTOS

FORU ERAK.AUTON. / ORG.AUTON. FORALES	ATALA / SECCION	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
Gizarte Urgazpenerako Foru Erakundea Instituto Foral de Asistencia Social		310.303 Adinekoak eta Oinarrizko Gizarte Zerbitzuekiko Harremanak 310.303 <i>Personas Mayores y</i> <i>Relaciones con Servicios</i> <i>Sociales de Base</i>

G.U.F.E.k adinekoen arloan egin duen eskaintzaren xedea eskura dituen bitartekoekin pertsona horien beharrianak asetzea izan da. Beharrian horien barruan sartzen dira oinarrizkoenak eta baita gizakiaren ahalmen eta norberaren errealizaziorako goragoko beharrianak ere. Estaldura hori honela burutu da:

- Oinarrizko beharrian jakin bat laguntzeko berariazko jarduketaren bidez.
- Esku hartzea, komunikazioa eta elkarren arteko erlazioak sustatzeko ekintzak, hau da, jarduera sozialak, kulturalak, jostetazkoak... burutuz.
- Etxean ematen diren zaintza ez formalak gainditzeko beharrianen esparruko esku hartzeak, jaramon hori zentro espezializatu baten osotuz.
- Jaramon Integralaren Egitarauko esparruan esku hartzeko proiektuak, Egoitzazko Zentroetan egiten direnak.

Adinekoentzako laguntza zentroak:

- Adinekoentzako Zentroak
 - Barakaldo
- Egoitzak
 - Leioako egoitza.
 - Txurdinagako egoitza.
 - Gallartako egoitza.
 - Elorriko egoitza.

Adinekoen Zentroak establezimendu irekiak dira; zentro horietan erabiltzaileari gizarte eta laguntzaren alorreko zerbitzuak ematen zaizkio.

La oferta que desde el IFAS se ha realizado a las personas mayores ha buscado, cubrir sus necesidades con los recursos de que dispone, los cuales, abarcan desde las más básicas, hasta aquellas necesidades superiores de desarrollo de la potencialidad humana o autorrealización. Dicha cobertura la ha realizado:

- A través de actuaciones específicas de apoyo a alguna necesidad básica concreta.
- Acciones tendentes a propiciar la participación, comunicación e interrelación, desarrollando actividades sociales, culturales, recreativas...
- Intervención sobre necesidades que superan las posibilidades de los cuidados informales en el domicilio, complementando en centro específico la atención.
- Proyectos de intervención en el marco global del Programa de Atención Integral, en los Centros Residenciales.

Centros Asistenciales para las Personas Mayores:

- Centros de Tercera Edad
 - Barakaldo
- Centros Residenciales
 - Residencia de Leioa
 - Residencia de Txurdinaga
 - Residencia de Gallarta
 - Residencia de Elorrio

Los Centros de Tercera Edad son establecimientos abiertos donde se presta a las personas mayores usuarias servicios sociales y

Erakunde Egitarau Txostena - GASTUAK

Memoria Organismo Programa - GASTOS

FORU ERAK.AUTON. / ORG.AUTON. FORALES	ATALA / SECCION	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
Gizarte Urgazpenerako Foru Erakundea Instituto Foral de Asistencia Social		310.303 Adinekoak eta Oinarrizko Gizarte Zerbitzuekiko Harremanak 310.303 <i>Personas Mayores y</i> <i>Relaciones con Servicios</i> <i>Sociales de Base</i>
Eguneroko bizitzan bere kabuz moldatzen den erabiltzaileari josteta, aisia eta astialdiaren alorreko jarduera ugari eskaintzen zaizkio, eta horien osagarri gisa, kafetegi-jantokia, ile-apaindegia eta podologia zerbitzuak daude		asistenciales. Están orientados a personas que por sí mismas realizan las actividades de la vida diaria (AVD), encontrando en estos centros una oferta variada de actividades de ocio, tiempo libre y lúdicas, complementadas con servicios de cafetería-comedor, peluquería y podología.
Barakaldoko Adinekoen Zentroko plantila 4 pertsonakoa da (1 zuzendaria eta 3 atezainak).		La plantilla del Centro de Tercera Edad de Barakaldo es de 4 personas (1 Director y 3 Ordenanzas).
Egoitzazko Zentroak gizarte, familia edo ekonomiaren alorreko arazoak direla medio erabiltzaile horiei laguntza euren etxeetan ematea ezinezkoa denean etxebizitza iraunkor edo aldi baterakoak izan behar duten gizarte baliabideak dira.		Los Centros Residenciales son recursos sociales destinados a servir de vivienda permanente o temporal para las personas mayores que por su problemática social, familiar y/o económica no pueden ser atendidos en su propio domicilio.
Plantilak zentro hauek kudeatzeko behar diren profesionalen kategoriarik egokienez hornitu dira. Adinekoen Laguntza Zerbitzuen Arloko zuzendaritzaren pentzuan dauden egoitzak hauek dira:		Las plantillas son cubiertas por categorías profesionales idóneas para la atención de estos centros. Dependen del Servicio Asistencial para las Personas Mayores las siguientes residencias:
• Txurdinagako egoitza: 119 egoiliarrentzako edukiera du; pertsona horiek gai dira euren kabuz baliatzeko eguneroko jardueran, baina arazoak dituzte gizarte mailan eta hori egoitzaratzearekin konpondu nahi da. Plantilan 78 pertsona daude, zentroaren beharrian guztiak asetzeko lanbide mailekin, baina, batez ere, zerbitzurako langileria dela nagusi.		• Residencia de Txurdinaga: Tiene una capacidad para 119 residentes, que realizando por sí mismos las AVD, presentan una problemática social que se busca compensar con la residencialización. La plantilla es de 78 personas repartidas principalmente entre personal asistencial y personal de servicio.
• Leioako egoitza: eguneroko bizitzako jarduerari aurre egiteko urritasun maila desberdinak dituztenentzat da; 274 pertsona daude bertan. Ataza horiei ekiteko ondoko laguntzarako lau unitate hauek ditu:		• Residencia de Leioa: Atiende a 274 personas que presentan diversos grados de discapacidad que les origina dependencia para la realización de las AVD. Cuenta para ello con cuatro unidades asistenciales:
• Adineko pertsonentzako egoitzazko unitatea. Horren kapazitatea 212 pertsona erabiltzailekoa da.		• Unidad Residencial para Personas Mayores con una capacidad de 212 personas usuarias.
• Egoera begetatibo iraunkorreko unitatea. Pertsona helduak eta kontzientzia egoera baxua dutenei edo kontzientziarik ez dutenei		• Unidad de Estado Vegetativo Persistente. Atiende a personas adultas en situación de bajo o nulo nivel de conciencia con una

Erakunde Egitarau Txostena - GASTUAK
Memoria Organismo Programa - GASTOS

FORU ERAK.AUTON. / ORG.AUTON. FORALES	ATALA / SECCION	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
Gizarte Urgazpenerako Foru Erakundea Instituto Foral de Asistencia Social		310.303 Adinekoak eta Oinarrizko Gizarte Zerbitzuekiko Harremanak 310.303 <i>Personas Mayores y</i> <i>Relaciones con Servicios</i> <i>Sociales de Base</i>
ematen die arreta. Horren kapazitatea 8 pertsona erabiltzailekoa da. - Egoitzazko unitate sozio-sanitarioa. Adineko pertsonentzat da. Horren kapazitatea 36 pertsona erabiltzailekoa da. - Inoren menpean bizi diren adinekoen unitatea. Horren kapazitatea 18 pertsona erabiltzailekoa da. Pertsona erabiltzaile mota horri laguntza emateko lanbide-kategoria guztietako 260 langile ditu, batez ere, laguntza zuzeneko langileak direla nagusi. - Gallartako egoitza: egoitza hau ereduazko egoitza da, hots, Adinekoen Gizarte Zerbitzuaren Zuzendaritzak zuzenean gertatu duen plangintzaren arabera eraiki dena; izan ere, egoitza hau da GUFEn diseinatu duen eredu teorikoaren erreferentzia praktikoa. Erakunde mailako laguntza behar duten 64 adinekoen jaramona eskaintzen du, horien menpekotasuna eragiten duen tipologia eta beharizan maila gorabehera 58 lagunek plantila du. - Elorrioko egoitza: egoitza honen jarduera GUFEn ereduazko egoitza moduan hasi zen, hau da, Gallartako egoitzaren laguntzarako eskema eta filosofiari jarraiki. Egoitzaren kapazitatea 64 plazakoa da eta plantilan 56 pertsona daude. Laguntza Zerbitzuen Arloko zuzendaritzak lehentasun osoa eman die ereduazko egoitza horri eta bertan gertatzen den laguntza egitaraua garatzeko ahaleginari. Horretarako beharrezkotzat jo du lanerako talde bezala eratu den Adinekoen Laguntzeko Zerbitzua sustatzea; lanerako talde honek diziplina anitz ukitzen du ezarri diren helburuetara heltzeko.		capacidad de 8 personas usuarias. - Unidad Residencial Socio-Sanitaria, para personas mayores con una capacidad de 36 personas usuarias. - Unidad de Dependientes Adultos con discapacidad, con una capacidad de 18 personas usuarias. Para dar atención a los usuarios cuenta con 260 personas de diversas categorías profesionales, predominando fundamentalmente el personal de atención directa. - Residencia de Gallarta: En esta residencia se puso en marcha el modelo de residencia de la dirección del Servicio para las Personas Mayores, habiéndose constituido en la referencia práctica del modelo de atención integral del IFAS para las personas mayores. Presta atención a 64 personas mayores necesitadas de atención institucionalizada, independientemente de la tipología o grado de necesidad que les origina su nivel de dependencia. Cuenta con una plantilla de 58 personas. - Residencia de Elorrio: Inicia su actividad como residencia conforme al modelo residencial del I.F.A.S. siguiendo el esquema y la filosofía asistencial de la Residencia de Gallarta. La capacidad residencial es de 64 plazas y cuenta con una plantilla de 56 personas. Por parte de la Dirección del Área, se considera prioritario el potenciar la labor que se está llevando a cabo en el desarrollo de dicho modelo residencial y de su programa de atención. Para ello considera fundamental la potenciación del Servicio Asistencial para Personas Mayores, creado como equipo de trabajo, de carácter multidisciplinar, para conseguir los objetivos marcados.

Erakunde Egitarau Txostena - GASTUAK
Memoria Organismo Programa - GASTOS

FORU ERAK.AUTON. / ORG.AUTON. FORALES	ATALA / SECCION	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
Gizarte Urgazpenerako Foru Erakundea Instituto Foral de Asistencia Social		310.303 Adinekoak eta Oinarrizko Gizarte Zerbitzuekiko Harremanak 310.303 <i>Personas Mayores y</i> <i>Relaciones con Servicios</i> <i>Sociales de Base</i>

Zentroetara sartzeko irizpideak ez dira aintzat hartu, Bizkaiko Foru Aldundiaren apirilaren 20ko 67/2004 Foru Dekretuak Gizarte Ekintzako foru diputatuarenak diren eskumenak ezarri dituelako, zehatzago, horren 6. artikulua: "Antolakuntza, zuzendaritza, ikusapena eta eskuordetza, ondore horietarako beharrezkoak diren erabakiak hartuta " eta bereziki horren E) atalak: "Administrazioko xedapen eta ebazpen orokorrak ematea bere sailekoak diren arloetan, eta horiek foru aginduen itxuran emango dira".

Halaber, zuzendari nagusien funtzio nagusien barruan 7.2 E) artikuluan ondoko hauek ematen dira: "Administrazioko xedapenak ematea euren sailekoak diren arloetan, eta, hala denean, ebazpen, zirkular eta instrukzioen itxura izango dutenak".

No se tiene en cuenta la regulación de ingreso en centros, ya que el Decreto Foral nº 67/2004, de 20 de Abril, de la Diputación Foral de Bizkaia, establece las atribuciones que le corresponden al Diputado Foral de Gizartekintza, concretamente, según el artículo 6 "La organización, dirección, inspección y representación, adoptando al efecto las decisiones pertinentes" y en particular en el apartado E) "Dictar disposiciones administrativas generales y resoluciones en materias propias de su departamento, que adoptarán la forma de Ordenes Forales".

Así mismo, entre las funciones principales de los Directores Generales en el Artículo 7.2 E) "Dictar disposiciones administrativas en asuntos de su competencia, las cuales adoptarán en su caso, las formas de resoluciones, circulares e instrucciones".

FORU ERAKUNDE AUTONOMIADUNAK
ORGANISMOS AUTONOMOS FORALES

Gastuen Egitaraueen Ebaluaketa (Helburuak)
Evaluación de los Programas de Gastos (Objetivos)

Saila: 50 GIZARTE URGAZPENERAKO FORU ERAKUNDEA
Departamento: INSTITUTO FORAL DE ASISTENCIA SOCIAL
Egitaraua: 310303 ADINEKOAK
Programa: PERSONAS MAYORES

HEL OBJ	EKI ACC	ADI IND	DESKRIPZIOA DESCRIPCIÓN	ZENBATEKOA/CUANTIFICACION		EGITEA REALIZACIONES
				HASIERA/INICIAL	ORAIN/ACTUAL	
1	1		ZAHARREN BEHARRIZANAK HAUTEMATEA DETECCION DE LAS NECESIDADES DE LAS PERSONAS MAYORES.			
			EGOITZAK ARRETA INTEGRALEKO EREDUAREN ETA PROGRAMAREN ARABERA KUDEATZEA, LAGUNTZA EMANEZ ETA KONTROLATUZ. GESTIONAR SEGÚN MODELO Y PROGRAMA DE ATENCIÓN INTEGRAL LOS CENTROS RESIDENCIALES FORMULANDO DIRECTRICES, APOYANDO Y CONTROLANDO.			
		1	Bileren kopurua Número de reuniones	12	12	12
		2	Laguntza jaso dutenen kopurua Número de personas atendidas	550	550	550
		3	Arreta jaso duen emakumeen ehunekoa porcentaje mujeres atendidas	63	63	63
		4	Arreta jaso duen gizonen ehunekoa porcentaje de hombres atendidos	37	37	37
			EGOITZA ZENTROAK KUDEATZEA LAGUNTZA OROKORRAREN EREDU ETA PROGRA-MAREN ARABERA, GIDALERROAK EMANEZ, LAGUNDU ETA KONTROLATUZ GESTIONAR SEGÚN MODELO Y PROGRAMA DE ATENCIÓN INTEGRAL LOSCENTROS RESIDENCIALES FORMULANDO DIRECTRICES, APOYANDO YCONTROLANDO.			
		1	Bileren kopurua Nº de reuniones.	12	12	12
	4	2	Lagundutako pertsona kopurua Número de personas atendidas.	550	550	550
		3	Arreta jaso duen emakumeen ehunekoa porcentaje de mujeres atendidas	63	63	63
		4	Arreta jaso duen gizonen ehunekoa porcentaje de hombres atendidos	37	37	37
2			EMAITZAK EBALUATZEA BIZI-KALITATEAREN TERMINOETAN EVALUAR LOS EFECTOS EN TERMINOS DE CALIDAD DE VIDA.			
	1		LAGUNTZA TEKNIKOAREN ZERBITZUAREN BITARTEZ, DIZIPLINARTEKO TALDEADENEZ MEDIANTE SERVICIO DE APOYO TÉCNICO COMO EQUIPO MULTIDISCIPLINAR.			
		1	Lan-bilerak. Reuniones de trabajo.	24	24	24
	2		GIZARTEKINTZAREKIN BEHAR BEZALA KOORDINATUTA MEDIANTE LA ADECUADA COORDINACIÓN CON GIZARTEKINTZA.			
		1	Bileren kopurua Número de reuniones.	12	12	12

Erakunde Egitarau Txostena - GASTUAK
Memoria Organismo Programa - GASTOS

FORU ERAK.AUTON. / ORG.AUTON. FORALES	ATALA / SECCION	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
Gizarte Urgazpenerako Foru Erakundea Instituto Foral de Asistencia Social		310.305 Pertsona Ezgaituak 310.305 <i>Personas con</i> <i>Discapacidad</i>

Pertsona ezgaituentzako Gizarte Zerbitzua

Gizarte Urgazpenerako Foru Erakundeak (G.U.F.E.) Pertsona ezgaituentzako Gizarte Zerbitzuaren bitartez ematen die laguntza gaigabeziaren bat duten pertsonen.

Zerbitzuaren jarduera nagusia egoitza-egitarauen garatu da. Horien bitartez, laguntza jasotzen duten pertsonen bizitza kalitatea hobetu nahi da, eta aldi berean pertsona horiek gizartean ahalik eta partaidetzarik zabalena izan dezaten lortu nahi da.

Hona hemen zerbitzu honen zentro guztiek dituzten helburu orokorrak:

1. Bizkaiko Lurralde Historikoan autismoa edo adimen-urritasuna duten pertsonen laguntza ematea barnetegi araubidean, baldin eta horien inguruabar pertsonal, familiar edo sozialek pertsona horiek egoitzan bizitzea gomendatzen badute.
2. Egoitza-eredu egokia garatzea, erabiltzaileen arteko elkarbizitza ona bermatuko duena, pertsona horiei bizigarritasun, higiezen, elikadura, segurtasun eta intimitatearekiko begirunearen arloko baldintza egokiak zuzkituz.
3. Tratu pertsonalizatua bermatzea, une oro pertsona erabiltzailearen duintasuna begirunez zainduta eta horren oinarritzko eskubideak eta autonomia jagonda.
4. Pertsona erabiltzailearen integritate fisikoa eta psikikoa zaintzea, lehentasunezko beharrian guztiak antzemanda eta, gure bitartekoen arabera, beharrian horiek betez, beti ere, egoera jakin horrek hala eskatzen badu, bitarteko normalizatuak erabiliz.

Servicio Social para Personas con discapacidad

El Servicio Social para Personas con discapacidad es el Servicio que destina el Instituto Foral de Asistencia Social de Bizkaia (I.F.A.S.) para atender a las personas que tienen alguna discapacidad.

Este Servicio ha basado su actuación en el desarrollo de una serie de programas residenciales, que pretenden mejorar la calidad de vida de las personas a las que atiende, buscando a la vez la máxima participación en el ámbito social.

Los Centros pertenecientes a este Servicio presentan una serie de Objetivos Comunes:

1. Atender en régimen de internado a personas del Territorio Histórico de Bizkaia, que presentando autismo, psicosis infantil o alguna deficiencia mental, sus circunstancias personales, familiares y sociales aconsejan una vida en residencia.
2. Desarrollar un modelo residencial que facilite una buena convivencia entre las personas que lo utilicen, proporcionándoles unas condiciones aceptables de habitabilidad, higiene, alimentación, seguridad y respeto a la intimidad.
3. Garantizar un trato personalizado, respetando en todo momento la dignidad del usuario y usuaria, sus derechos fundamentales y su autonomía.
4. Velar por la integridad física y psíquica del usuario y usuaria, detectando las necesidades prioritarias, cubriéndolas en la medida de nuestros recursos y utilizando los recursos normalizados si la situación lo requiere.



2010

BIZKAIKO LURRALDE HISTORIKOAREN KONTU OROKORRA
CUENTA GENERAL DEL TERRITORIO HISTORICO DE BIZKAIA**Erakunde Egitarau Txostena - GASTUAK**
Memoria Organismo Programa - GASTOS

FORU ERAK.AUTON. / ORG.AUTON. FORALES	ATALA / SECCION	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
Gizarte Urgazpenerako Foru Erakundea Instituto Foral de Asistencia Social		310.305 Pertsona Ezgaituak 310.305 <i>Personas con</i> <i>Discapacidad</i>

5. Pertsona erabiltzailearen autonomia eta funtzionaltasun maila zaintzea eta/edo hobetzea, hala gizarte esparruari dagokionez nola maila pertsonalari, zertarako-eta independentzia maila altuagora lor ditzan.

6. Bizitza integratua eta normalizatua sustatzea.

7. Pertsona erabiltzailearen eta bete inguru sozio-familiarraren arteko erlazioa erraztea eta bideratzea.

8. Pertsona erabiltzaileek eta auren familietako kideek zentroetako jardueretan esku hartzea sustatzea.

9. Elkarbizitza eta solidaritatea bideratzeko jarrera eragingarriak bultzatzea.

10. Zentroetako profesionalen eta GUFeko eta egoitzako filosofia eta helburuen arteko identifikazioa sustatzea.

11. Profesional horiei euren gaitasun teknikoetan hobetzeko aukerak zuzkitzea.

12. Emandako arreta egon dauden baliabideek ahalbidetzen duten ahalik eta kalitaterik handienarekin ematea bermatzea.

Zentroak

Pertsona ezgaituentzako Gizarte Zerbitzuak sei egoitza eta eguneko bi zentro kudeatu ditu, eta egoitza iraunkorreko edo eguneko zentroko arreta eman zaie hala behar izan duten pertsonen. GIZATEK Zentroa ere kudeatu da, autonomia personala sustatzeko zentroa. Honelako banaketa hau dago zentroen arabera:

Zumelegi E.:35 plaza.

Lusa E.:35 plaza.

5. Preservar y/o mejorar la autonomía y grado de funcionalidad del usuario y usuaria, tanto en el ámbito social como en el personal, con el fin de que alcance mayores cotas de independencia.

6. Promocionar una vida integrada y normalizada.

7. Facilitar y favorecer la relación del usuario y usuaria con su entorno socio-familiar.

8. Fomentar la participación activa de los usuarios y usuarias y sus familiares en las actividades de los centros.

9. Potenciar actitudes favorables que faciliten la convivencia y la solidaridad.

10. Promover la identificación de los profesionales de los centros con la filosofía y objetivos del IFAS y de la residencia.

11. Proporcionar a dichos profesionales la posibilidad de mejora de su competencia técnica.

12. Garantizar que la atención prestada se realice con la máxima calidad que los recursos disponibles permitan.

Centros

El Servicio Social para Personas con discapacidad ha gestionado seis residencias y dos centros de día en los que se ha prestado atención a personas en régimen de residencia permanente o centro de día. También se ha gestionado el Centro GIZATEK, centro para la promoción de la autonomía personal. La distribución por centros es la siguiente:

R. Zumelegi:35 plazas.

R. Lusa:35 plazas.

Erakunde Egitarau Txostena - GASTUAK
Memoria Organismo Programa - GASTOS

FORU ERAK.AUTON. / ORG.AUTON. FORALES	ATALA / SECCION	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
Gizarte Urgazpenerako Foru Erakundea Instituto Foral de Asistencia Social		310.305 Pertsona Ezgaituak 310.305 Personas con Discapacidad

Uribarri E.:24 plaza.

R. Uribarri:29 plazas.

Udaloste E.:19 plaza.

R. Udaloste:19 plazas.

E.Z.D.C. Bekoetxe:50 plaza.

C.D.D.C. Bekoetxe:50 plazas.

Zubiete E.:20 plaza.

R. Zubiete:20 plazas

E.Z.D.C. Lurgorri15 plaza.

C.D.D.C. Lurgorri15 plazas

R.Gabriel M^a de Ibarra-
Urduña.....39 plaza

R.Gabriel M^a de Ibarra-
Urduña.....39 plazas

GIZATEK Zentroa ere kudeatu da, autonomia
pertsonala sustatzeko zentroa.

Centro para la Promoción de la autonomía
personal- GIZATEK

Ematen diren zerbitzuak
Servicios proporcionados

Egoitzetan pertsona erabiltzaileari ematen zaion jaramona zentroari pertsona bat ingresatuko dela jakinarazten zaion unean bertan hasi da. Une horretatik aurrera egoitzak ahalegin guztiak egin ditu ingresoa baldintzarik egoki eta onenetan gertatu dadin, hala pertsona erabiltzaileari eta bere inguruko familiari dagokionez nola zentroari berari dagokionez, zertarako-eta egokitzapen ona lortzeko. Halaber, egoitzak pertsona erabiltzaile horren beharrianak ezagutu beharko ditu jaramon eta arretarik onena ematearen ondoretarako. Burutu behar izan diren ekintzak Sarrera era Egokitzapen Egitarauetan zehazten dira.

La atención ofrecida en las residencias al usuario y usuaria se ha iniciado en el mismo momento en que le es comunicado al centro que una persona va a ingresar. A partir de ahí la residencia ha procurado que el ingreso se produzca en condiciones óptimas tanto para el/la usuario/a y su entorno familiar como para el propio centro con el fin de conseguir una buena adaptación. Asimismo la Residencia ha conocido las necesidades de ese nuevo usuario o usuaria con el propósito de darle la mejor asistencia. Las acciones realizadas vienen definidas en el Programa de Ingreso y Adaptación.

Zentroan ingresatzeko eta egokitzapenerako fase hori gainditu ondoren zentroetan garatuko diren egitarauen ardatza edo ildoak pertsona erabiltzaileari jaramon integrala eta pertsonalizatua eskaintzea izango da, beti ere abiaburu moduan jakinda indibiduoak osotasun bat dela maila biopsikosozialean.

Una vez superada esta fase de ingreso en el centro y adaptación a él, los programas desarrollados en las residencias han tenido como nexo común el proporcionar una Atención Integral y Personalizada al usuario y usuaria, partiendo de la concepción del individuo como un todo biopsicosocial.

Hori guztia bildu da Banako Arretarako Programan (P.A.I.). Egitarau horren helburua erabiltzailearen beharrak betetzea eremu hauetan:

Todo esto se ha concretado en el Programa de Atención Individualizada (P.A.I.).Este programa pretende cubrir las necesidades del usuario y usuaria en los siguientes ámbitos:

1. Egoitzaren esparrua.

1. Ambito residencial.

Erakunde Egitarau Txostena - GASTUAK
Memoria Organismo Programa - GASTOS

FORU ERAK.AUTON. / ORG.AUTON. FORALES	ATALA / SECCION	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
Gizarte Urgazpenerako Foru Erakundea Instituto Foral de Asistencia Social		310.305 Pertsona Ezgaituak 310.305 <i>Personas con</i> <i>Discapacidad</i>
2. Autonomia pertsonalaren esparrua.	2. Ambito de autonomía personal.	
3. Hezkuntza eta zereginen esparrua.	3. Ambito educativo y ocupacional.	
4. Esparru soziokulturala.	4. Ambito sociocultural.	
5. Familiako harremanen esparrua.	5. Ambito de relaciones familiares.	
(1) Egoitzen esparruan, ostatuarekin eta mantenuarekin lotutako beharrei eman zaie erantzuna. Bestalde, harremanetarako gune gisa, lorturiko trebetasunak praktikan jartzeko tokia da.	(1) En el ámbito residencial se han abordado las necesidades relacionadas con el alojamiento y la manutención. Por otra parte, como espacio de relación, es donde se han de poner en práctica las habilidades conseguidas.	
(2) Autonomia pertsonalaren esparruan, erabiltzailearen garapen fisikoa eta psikikoa sustatu dute egitarauak, banako eta taldeko proiektuen bidez.	(2) En el ámbito de la autonomía personal los programas han promovido el desarrollo físico y psíquico del usuario y usuaria, mediante proyectos individuales y grupales	
(3) Hezkuntzaren eta lan heziketaren esparruan, lanari egokitzeko ekintzak burutu dira.	(3) En el ámbito educativo y ocupacional las acciones han ido encaminadas a conseguir una adaptación al trabajo.	
(4) Gizarte-kulturaren esparruan, aisialdi eta astialdiko jarduerak biltzen dira, non erabiltzaileen partaidetza indartu den.	(4) En el ámbito sociocultural se engloban las actividades de ocio y tiempo libre, donde se ha potenciado la participación de los usuarios y usuarias	
(5) Famili harremanen esparruan, harreman horiek errazteko eta sustatzeko lana egin da egitarauan, betiere erabiltzailearentzat positiboak badira.	(5) En el ámbito de las relaciones familiares, el programa ha incidido en favorecer y promocionar dichas relaciones, siempre que sean positivas para la persona usuaria.	
Eginkizun hori burutzeko, zentroetako profesionalak dira aktibo nagusia eta arrakastarako faktorerik garrantzitsuenak eta, beraz, horien lanbide hobekuntza eta erantzukizuna bultzatu behar dira. Horretarako, trebakuntza egitarau bat egin da.	Para llevar a cabo esta labor el principal activo y factor más importante de éxito está formado por los profesionales de los centros por lo que es necesario el promover su mejora profesional y su responsabilidad. Para ello se ha realizado un Programa de Formación.	
Azkenik, eta beti ere aintzat hartuta kalitatearen oinarriak zentroko jarduerak guztietan azaldu behar duela, une hauetan beharrezkoa da Kalitate Egitaraua, antolakuntza osoa ohartu dadin eta sistematika berri honek derrigorrez behar duen aldaketa kulturala onar dezan.	Por último, siendo que el principio de calidad ha de estar presente en toda actividad del centro, en estos momentos se hace necesario un Programa de Calidad con el fin de ir facilitando en la organización el cambio cultural que esta nueva sistemática conlleva.	

Erakunde Egitarau Txostena - GASTUAK

Memoria Organismo Programa - GASTOS

FORU ERAK.AUTON. / ORG.AUTON. FORALES	ATALA / SECCION	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
Gizarte Urgazpenerako Foru Erakundea Instituto Foral de Asistencia Social		310.305 Pertsona Ezgaituak 310.305 Personas con Discapacidad
Ematen diren zerbitzuen ezaugarri batzuk,, zentro bakoitzean berariazkoak direnak, ondoko hauek dira:	Algunas características, de los servicios prestados, propias de cada centro son las siguientes:	
Zumelegi Egoitza	Residencia Zumelegi	
Elorrión dago eta 1988. urtean inauguratu zen. Gaur egun, adimen-urritasun ertaina edo larria duten 35 lagun bizi dira elkarrekin egoitza horretan.	Situada en el municipio de Elorrio e inaugurada en 1.988 ha ofertado 35 plazas donde vivir y convivir a personas con deficiencia mental moderada y severa.	
Zenbait egoiliarrek enplegu tailerretan hartu dute parte, eta gehienak egoitzan gelditu dira hainbat egitarau egiteko eguneko jardueren zentroan, egoitzaren kanpoko lokaletan kokaturiko horretan, eta zentroan dagoen CADen ere bai.	Algunos residentes han acudido a talleres de empleo protegido siendo mayoría los que se han quedado en la Residencia realizando diversos programas en el Centro de Actividades de Día, situado en unos locales externos a la residencia y también en el CAD ubicado en el Centro.	
34 pertsonak osatzen dute plantilla.	La plantilla del centro está compuesta por 34 personas .	
Uribarri Egoitza	Residencia Uribarri	
Bi atal ditu. Alde batetik, autismoa edo haur psikosia daukaten 19 pertsona hartu ditu, eta beste aldetik, urritasun larriak eta problematika sozial handia dauzkaten 10 ume.	Tiene dos unidades. Ha acogido a 19 personas con autismo o psicosis infantil por un lado y a 10 niños con distintas deficiencias graves y una importante problemática social por otro.	
Autismoa edota haur psikosia duten 19 erabiltzaileek egon dauden hainbat egitarautan hartu dute parte. Azken urte hauetan, lanera bideratuago dauden laneko arlo berriak sartu dira (koadermatzeko tailerrak, tapizak...), eta zenbait erabiltzaile zentroaren kanpoko aldean dagoen eguneko zentrorra eta laneko zentrorra. 10 haurrak euren hezkuntza zentro berezietara joan dira.	Los 19 usuarios con autismo y/o psicosis infantil han participado en los diversos programas existentes. En los últimos años se han introducido nuevas áreas de trabajo con una orientación más laboral (talleres de encuadernación, tapices...), habiendo personas usuarias que han acudido a Centro de día externo al Centro y centro ocupacional. Los 10 niños han acudido a sus respectivos centros educativos especiales.	
52 pertsonak osatzen dute plantilla.	La plantilla del Centro está formada por 52 personas.	
Udaloste Egoitza	Residencia Udaloste	
Bilbon dago, eta 1991. urteaz gero 19 adimen-urri eman die laguntza. Batzuek adimen-urritasun ertaina eta beste batzuek adimen-urritasun arina dute.	Situada en Bilbao, inaugurada en 1.991, ha atendido a 19 personas con Deficiencia mental moderada o ligera.	

Erakunde Egitarau Txostena - GASTUAK

Memoria Organismo Programa - GASTOS

FORU ERAK.AUTON. / ORG.AUTON. FORALES	ATALA / SECCION	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
Gizarte Urgazpenerako Foru Erakundea Instituto Foral de Asistencia Social		310.305 Pertsona Ezgaituak 310.305 Personas con Discapacidad
Gehienek ere lan-jardueraren bat egin dute egoitzatik kanpo; Zereginetako Zentroetan eta Enplegurako Zentro Berezieta.		La mayoría ha realizado alguna actividad laboral fuera de la Residencia, en Centros Ocupacionales y Centros Especiales de Empleo.
Egoitzak erdi-autonomo bizitzeko etxebizitza bat dauka. Bilboko Zurbaran auzoan dago. Jardunbidea 1993an hasi zen eta bertan 4 egoiliar egon dira. Horiek guztiak joan dira laneko zentro berezieta.		La residencia cuenta como anexo con un "Piso de vida semiautónoma", situado en el barrio bilbaíno de Zurbaran. Inició su funcionamiento en el año 1993 y ha atendido a 4 de los residentes. Todos ellos han acudido a Centros especiales de empleo
15 pertsonak osatzen dute Udaloste egoitza eta pisuan arreta ematen duen plantila:		La plantilla que atiende el piso y la residencia Udaloste está formada por 15 personas:
Lusa Egoitza		Residencia Lusa
Zallan dago. 1993. urtean jarri zen abioan, eta adimen-urritasun ertaina edo larria duten 35 pertsonari eman die laguntza.		Situada en el municipio de Zalla, inició su funcionamiento en el año 1993 y ha atendido a 35 personas con deficiencia mental moderada y severa.
1999ko azken hiruhilekotik aurrera Lusa Egoitzak pentsio erdiko hiru pertsona erabiltzailerentzako plazak eskaini ditu.		A partir del último trimestre de 1999 la Residencia Lusa ha ofertado tres plazas para usuarios y usuarias en régimen de media pensión.
34 pertsonak osatzen dute plantila.		La plantilla de la residencia está formada por 34 personas
Zubiete zentroa:		Centro Zubiete:
Autismoa eta bestelako haur psikosiak dituzten pertsona ezgaituei dagokie pertsona erabiltzaile mota. 20 plazako edukiera du, eta hainbat arrazoi tarteko, beren ingurunean arreta jasotzeko zailtasunak dituzten pertsonentzat dira.		La tipología de personas usuarias son personas con discapacidad que presenten autismo y otras psicosis infantiles. La capacidad o número de plazas es de 20 y están destinadas a personas que por diversos motivos, tienen dificultad para ser atendidos en su entorno.
Bekoetxe eguneko zentroa:		Centro de Día Bekoetxe:
2002ko azken hiruhilekoan hasi zen martxan, eta 48 plaza eskaini ditu: 34 egun osoan eta 14 egun erdian		Inició su funcionamiento en el último trimestre de 2002 y ha ofertado 48 plazas: 34 a jornada completa y 14 a media jornada
Bekoetxe eguneko zentroak erantzun osa eman die eskuraturiko buruko gaitza duten pertsonen beharrei eta familiarentzako arreta osatu du haren zerbitzuko ardatz nagusietako bat den aldetik.		El Centro de Día Bekoetxe ha ofrecido una respuesta integral a las necesidades de las personas con daño cerebral adquirido (D.C.A.), y ha contemplado la atención a la familia como una de las partes centrales de su servicio

Erakunde Egitarau Txostena - GASTUAK
Memoria Organismo Programa - GASTOS

FORU ERAK.AUTON. / ORG.AUTON. FORALES	ATALA / SECCION	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
Gizarte Urgazpenerako Foru Erakundea Instituto Foral de Asistencia Social		310.305 Pertsona Ezgaituak 310.305 <i>Personas con</i> <i>Discapacidad</i>

Lurgorri eguneko zentroa:

Zentroa 2008an hasi zen lanean. Egun osoko 15 plaza ditu, eta bertan eman zaie arreta eskuraturiko buruko gaitza duten pertsonen. Bekoetxe eguneko zentroaren antzeko jarduketa ereduia izan du.

Gabriel M^a Ibarra-Urduña zentroa:

Zentroa 2009an hasi zen jardunean.

Urtearen barruan, zentroko erabiltzaileen gizarteratzea eta laneratzea errazteko egitarauak garatu ditu, eta horretarako, haren erabiltzaileekin jarduteko hainbat egitarau burutu dira. .

GIZATEK Zentroa ere kudeatu da, autonomia pertsonala sustatzeko zentroa.

Zentroa 2009an hasi zen jardunean orientazio zerbitzu eta laguntza produktuen mailegu zerbitzu gisa autonomia pertsonala sustatzeko. Gizarte zerbitzu publikoa da, ezintasunen bat edo herritarren bizitzan parte hartzeko murrizpenak, jarduteko mugak edo hutsuneak dakartzan mendekotasunen bat duten pertsonen autonomia pertsonala orientatzeko, gizarteratzeko eta sustatzeko. Baina muga horiek konpentsatu edo arindu egin daitezke hainbat produktu eta metodo teknologiko erabiliz.

Centro de Día Lurgorri:

El Centro ha iniciado su actividad en 2008. Cuenta con 15 plazas a jornada completa, donde se ha prestado atención a personas con daño cerebral adquirido. Su modelo de intervención ha sido similar al del Centro de Día Bekoetxe

Centro Gabriel M^a de Ibarra-Urduña:

El Centro inició su actividad en el año 2009.

.A lo largo del año se han desarrollado programas orientados a favorecer la inserción social e incluso laboral de las personas usuarias del Centro mediante la ejecución de distintos programas de intervención con las personas usuarias del mismo.

Centro para la Promoción de la autonomía personal- GIZATEK:

El Centro ha iniciado su actividad en 2009 como servicio de orientación y préstamo de productos de apoyo para la promoción de la autonomía personal. Es un servicio público de naturaleza social, dirigido a la orientación, integración social y promoción de la autonomía personal de aquellas personas afectadas de alguna discapacidad o situación de dependencia que conlleve deficiencias, limitaciones de la actividad o restricciones en la participación ciudadana, que puedan ser compensadas o mitigadas mediante la aplicación de productos y métodos tecnológicos diversos

Gastuen Egitaraueen Ebaluaketa (Helburuak)
Evaluación de los Programas de Gastos (Objetivos)

Saila: 50 GIZARTE URGAZPENERAKO FORU ERAKUNDEA
Departamento: INSTITUTO FORAL DE ASISTENCIA SOCIAL
Egitaraua: 310305 PERTSONA EZGAITUAK
Programa: PERSONAS CON DISCAPACIDAD

HEL OBJ	EKI ACC	ADI IND	DESKRIPZIOA DESCRIPCIÓN	ZENBATEKOA/CUANTIFICACION		EGITEA REALIZACIONES
				HASIERA/INICIAL	ORAIN/ACTUAL	
1			ZERBITZUAREN LAN PLANAREN GARAPENA. DESARROLLO DEL PLAN DE TRABAJO DEL SERVICIO.			
	1	1	KALITATE-PROGRAMAREN JARRAIPENA SEGUIMIENTO PROGRAMA CALIDAD. Lan-taldeen bileren kopurua. Número de reuniones equipo.	12	12	4
	3	1	LAGUNTZA-HELBURUAK DISEINATZEA DISEÑO DE OBJETIVOS ASISTENCIALES. Taldeko bilera kopurua Número de reuniones equipo	4	4	1
	4	1	LAGUNTZA-PROIEKTUA DISEINATZEA DISEÑO DE PROYECTOS ASISTENCIALES. Lan-taldeen bileren kopurua. Número de reuniones equipo.	2	2	1
	5	1	KASU ARAZOTSUAK BERRIRO IKUSTEA. REVISIÓN DE CASOS PROBLEMÁTICOS. Lan-taldeen bileren kopurua. Número de reuniones equipo.	2	2	1
	6	1	PRESTAKUNTZA EGITARAUAK DISEINATZEA. DISEÑO DE PROGRAMAS DE FORMACIÓN. Lan-taldeen bileren kopurua. Número de reuniones equipo.	2	2	1
2			ZUMELEGI EGOITZAREN LAGUNTZA-KUDEAKETA. GESTION ASISTENCIAL DE LA RESIDENCIA ZUMELEGI.			
	1	1	ADIMEN-URRI LARRI ETA ARINA DUTEN HELDUEI LAGUNTZA IRAUNKORRA EMATEA DAR ATENCIÓN PERMANENTE A DEFICIENTES MENTALES ADULTOS MODERADOS Y SEVEROS.			
		1	Laguntza jasoko dutenen kopurua. Número de atendidos.	43	43	36
		2	Arreta jaso duen emakumeen ehunekoa porcentaje de mujeres atendidas	46	46	46
		3	Arreta jaso duen gizonen ehunekoa porcentaje de hombres atendidos	54	54	54
	2		ZEREGINETAKO ZENTROETAN PARTAIDETZA ERRAZTEA. FACILITAR SU PARTICIPACIÓN EN CENTROS OCUPACIONALES.			
		1	Joango direnen kopurua. Número que acuden.	17	17	10
		2	Bertaratzen den emakume kopurua porcentaje de mujeres que acuden	41	41	41
		3	Bertaratzen den gizon kopurua porcentaje de hombres que acuden	59	59	59
	3		LAGUNTZA OSO ETA PERTSONALIZATUKO PROGRAMAK EGITEA (LOPP)			

Gastuen Egitaraueen Ebaluaketa (Helburuak)
Evaluación de los Programas de Gastos (Objetivos)

Saila: 50 GIZARTE URGAZPENERAKO FORU ERAKUNDEA
Departamento: INSTITUTO FORAL DE ASISTENCIA SOCIAL
Egitaraua: 310305 PERTSONA EZGAITUAK
Programa: PERSONAS CON DISCAPACIDAD

HEL OBJ	EKI ACC	ADI IND	DESKRIPZIOA DESCRIPCIÓN	ZENBATEKOA/CUANTIFICACION		EGITEA REALIZACIONES
				HASIERA/INICIAL	ORAIN/ACTUAL	
3			REALIZAR PROGRAMAS DE ATENCIÓN INTEGRAL Y PERSONALIZADA (PAIP).			
		1	Lagundutakoen kopurua <i>Número de atendidos.</i>	43	43	36
		2	Arreta jaso duen emakumeen ehunekoa <i>porcentaje de mujeres atendidas</i>	46	46	46
		3	Arreta jaso duen gizonen ehunekoa <i>porcentaje de hombres atendidos</i>	54	54	54
		4	EGUNEKO JARDUERA-ZENTROKO PROGRAMAK EGITEA REALIZAR PROGRAMAS DE CENTRO DE ACTIVIDADES DE DÍA.			
		1	Parte hartzen dutenen kopurua <i>Número que participan.</i>	26	26	10
		2	Parte hartzen duen emakumeen ehunekoa <i>porcentaje de mujeres que participan</i>	38	38	38
		3	Parte hartzen duen gizonen ehunekoa <i>porcentaje de hombres que participan</i>	62	62	62
		6	LANGILEEN PRESTAKUNTZA IRAUNKORRA FORMACIÓN CONTINUADA DEL PERSONAL.			
		1	Bileren kopurua <i>Número de reuniones.</i>	24	24	4
		8	ALDI BATERAKO OPOR-EGONALDIEN PROGRAMA EGITEA REALIZAR PROGRAMA DE ESTANCIAS TEMPORALES VACACIONALES.			
		1	Partaide kopurua. <i>Número que participan</i>	32	32	15
			URIBARRI-MADARIAS ZENTROAREN LAGUNTZA-KUDEAKETA. GESTION ASISTENCIAL DEL CENTRO URIBARRI - MADARIAS.			
		1	AUTISMO ETA PSIKOSIA DUTEN GAZTEEI LAGUNTZA EMATEA. DAR ATENCIÓN PERMANENTE A JÓVENES CON AUTISMO Y PSICOSIS.			
		1	Laguntza jasoko dutenen kopurua. <i>Número de atendidos.</i>	15	15	19
		2	Arreta jaso duen emakumeen ehunekoa <i>porcentaje de mujeres atendidas</i>	18	18	18
		3	Arreta jaso duen gizonen ehunekoa <i>porcentaje de hombres atendidos</i>	82	82	82
		2	ALDI BATERAKO LAGUNTZAREN EGITARAUAUAK EGITEA (ASTEBURUAUAK, ASTESANTUKO, UDAKO ETA GABONETAUAK OPORRAK). REALIZAR PROGRAMAS DE ATENCIÓN TEMPORAL (FINES DE SEMANA, VACACIONES DE SEMANA SANTA, VERANO, NAVIDAD).			
		1	Laguntza jasoko dutenen kopurua. <i>Número de atendidos.</i>	5	5	2
		2	Arreta jaso duen emakumeen ehunekoa <i>porcentaje de mujeres atendidas</i>	20	20	20
		3	Arreta jaso duen gizonen ehunekoa <i>porcentaje de hombres atendidos</i>	80	80	80

Gastuen Egitaraueen Ebaluaketa (Helburuak)
Evaluación de los Programas de Gastos (Objetivos)

Saila: 50 GIZARTE URGAZPENERAKO FORU ERAKUNDEA
Departamento: INSTITUTO FORAL DE ASISTENCIA SOCIAL
Egitaraua: 310305 PERTSONA EZGAITUAK
Programa: PERSONAS CON DISCAPACIDAD

HEL OBJ	EKI ACC	ADI IND	DESKRIPZIOA DESCRIPCIÓN	ZENBATEKOA/CUANTIFICACION		EGITEA REALIZACIONES
				HASIERA/INICIAL	ORAIN/ACTUAL	
4	3		LAGUNTZA OSO ETA PERTSONALIZATUKO PROGRAMAK EGITEA REALIZAR PROGRAMAS DE ATENCIÓN INTEGRAL Y PERSONALIZADA.			
		1	Laguntza jasoko dutenen kopurua Número de atendidos.	15	15	19
		2	Arreta jaso duen emakumeen ehunekoa porcentaje de mujeres atendidas	18	18	18
		3	Arreta jaso duen gizonen ehunekoa porcentaje de hombres atendidos	82	82	82
	4		EGUNEKO JARDUERA-ZENTROKO PROGRAMAK EGITEA REALIZAR PROGRAMAS DE CENTRO DE ACTIVIDADES DE DÍA.			
		1	Laguntza jasoko dutenen kopurua Número de atendidos.	15	15	19
		2	Arreta jaso duen emakumeen ehunekoa porcentaje de mujeres atendidas	18	18	18
		3	Arreta jaso duen gizonen ehunekoa porcentaje de hombres atendidos	82	82	82
	8		LANGILEEN ETENGABEKO PRESTAKUNTZA FORMACIÓN CONTINUADA DEL PERSONAL.			
		1	Bileren kopurua Número de reuniones.	24	24	6
	1		URIBARRI-LOIU ZENTROAREN LAGUNTZA-KUDEAKETA. GESTIÓN ASISTENCIAL DEL CENTRO URIBARRI - LOIU			
			BURU ETA GORPUTZEAN AKASTASUN ASKO DUTEN UMEEI LAGUNTZA ETENGABEEMATEA. DAR ATENCIÓN PERMANENTE A NIÑOS/AS CON PLURIDEFICIENCIAS PSICOFÍSICAS.			
		1	Laguntza jasoko dutenen kopurua. Número de atendidos.	9	9	10
		2	Arreta jaso duen emakumeen ehunekoa porcentaje de mujeres atendidas	33	33	33
		3	Arreta jaso duen gizonen ehunekoa porcentaje de hombres atendidos	67	67	67
		2	HEZKUNTZA BEREZIKO ZENTROETARA JOATEA. ACUDIR A CENTROS DE EDUCACIÓN ESPECIAL.			
			Joango direnen kopurua. Número que acude.	9	9	10
			Bertaratzen den emakume kopurua porcentaje de mujeres que acuden	33	33	33
			Bertaratzen den gizon kopurua porcentaje de hombres que acuden	67	67	67
		3	LAGUNTZA OSO ETA PERTSONALIZATUKO PROGRAMAK EGITEA (LOPP) REALIZAR PROGRAMAS DE ATENCIÓN INTEGRAL Y PERSONALIZADA (PAIP).			
			Parte-hartzaileen kopurua. Número que participa.	9	9	10

Gastuen Egitaraueen Ebaluaketa (Helburuak)
Evaluación de los Programas de Gastos (Objetivos)

Saila: 50 GIZARTE URGAZPENERAKO FORU ERAKUNDEA
Departamento: INSTITUTO FORAL DE ASISTENCIA SOCIAL
Egitaraua: 310305 PERTSONA EZGAITUAK
Programa: PERSONAS CON DISCAPACIDAD

HEL OBJ	EKI ACC	ADI IND	DESKRIPZIOA DESCRIPCIÓN	ZENBATEKOA/CUANTIFICACION		EGITEA REALIZACIONES
				HASIERA/INICIAL	ORAIN/ACTUAL	
5		2	Parte hartzen duen emakumeen ehunekoa <i>porcentaje de mujeres que participan</i>	33	33	
		3	Parte hartzen duen gizonen ehunekoa <i>porcentaje de hombres que participan</i>	67	67	
		5	LANGILEEN ETENGABEKO PRESTAKUNTZA. <i>FORMACIÓN CONTINUADA DEL PERSONAL.</i>			
		1	Bileren kopurua. <i>Número de reuniones.</i>	12	12	3
		6	BOLUNTARIOEN LANKIDETZA DISEINATZEA. <i>DISEÑAR COLABORACIÓN DE VOLUNTARIADO.</i>			
		1	Bileren kopurua. <i>Número de reuniones</i>	2	2	1
	1		UDALOSTE EGOITZAREN ETA NORBERAREN KASETAKO BIZIMODUAREN ESTAIAREN LAGUNTZA-KUDEAKETA GESTIÓN ASISTENCIAL DE LA RESIDENCIA UDALOSTE Y PISO DE VIDA AUTONOMA.			
			GARAKO ADIMEN-URRI ARRUNT ETA LARRIEI LAGUNTZA IRAUNKORRA EMATEA. <i>DAR ATENCIÓN PERMANENTE A DEFICIENTES MENTALES ADULTOS MODERADOS Y SEVEROS.</i>			
		1	Egoitzan laguntza jasoko dutenen kopurua. <i>Número de atendidos en la residencia.</i>	15	15	15
		2	Pisuan laguntza jasoko dutenen kopurua. <i>Número de atendidos en piso.</i>	4	4	4
		3	Egoitzan arreta jaso duen emakumeen ehunekoa <i>porcentaje de mujeres atendidas en residencia</i>	20	20	20
		4	Egoitzan arreta jaso duen gizonen ehunekoa <i>porcentaje de hombres atendidos en residencia</i>	80	80	80
		5	Etxebizitzan arreta jaso duen emakumeen ehunekoa <i>porcentaje de mujeres atendida en piso</i>	25	25	25
		6	Egoitzan arreta jaso duen gizonen ehunekoa <i>porcentaje de hombres atendidos en residencia</i>	75	75	75
		2	LAN JARDUERETAN PARTE HAR DEZATEN INDARTZEA. <i>POTENCIAR SU PARTICIPACIÓN EN ACTIVIDADES LABORALES.</i>			
		1	Kopurua zereginetako zentroetan. <i>Número en centros ocupacionales.</i>	13	13	10
		2	Kopurua enpleguko zentro berezian. <i>Número en centro especial de empleo.</i>	5	5	5
		3	Kopurua enpresa arruntetan. <i>Número en empresa ordinaria.</i>	1	1	
		4	Okupazio zentroetan dagoen emakumeen ehunekoa <i>porcentaje de mujeres en centros ocupacionales</i>	23	23	23
		5	Okupazio zentroetan dagoen gizonen ehunekoa <i>porcentaje de hombres en centros ocupacionales</i>	77	77	77
		6	Enplegurako zentro berezian dagoen emakumeen ehunekoa <i>porcentaje de mujeres en centro especial de empleo</i>	40	40	40
		7	Enplegurako zentro berezian dagoen gizonen ehunekoa <i>porcentaje de hombres en centro especial de empleo</i>	60	60	60

Gastuen Egitaraueen Ebaluaketa (Helburuak)
Evaluación de los Programas de Gastos (Objetivos)

Saila: 50 GIZARTE URGAZPENERAKO FORU ERAKUNDEA
Departamento: INSTITUTO FORAL DE ASISTENCIA SOCIAL
Egitaraua: 310305 PERTSONA EZGAITUAK
Programa: PERSONAS CON DISCAPACIDAD

HEL OBJ	EKI ACC	ADI IND	DESKRIPZIOA DESCRIPCIÓN	ZENBATEKOA/CUANTIFICACION		EGITEA REALIZACIONES
				HASIERA/INICIAL	ORAIN/ACTUAL	
6	4	8	Enpresa arruntean dagoen emakumeen ehunekoa <i>porcentaje de mujeres en empresa ordinaria</i>			
		9	Enpresa arruntean dagoen gizonen ehunekoa <i>porcentaje de hombres en empresa ordinaria</i>	100	100	
			LAGUNTZA OSO ETA PERTSONALIZATUKO PROGRAMA EGITEA (LOPP) <i>REALIZAR PROGRAMA DE ATENCIÓN INTEGRAL Y PERSONALIZADA (PAIP).</i>			
		1	Lagunza jasoko dutenen kopurua <i>Número de atendidos.</i>	19	19	19
		2	Arreta jaso duen emakumeen ehunekoa <i>porcentaje de mujeres atendidas</i>	21	21	21
		3	Arreta jaso duen gizonen ehunekoa <i>porcentaje de hombres atendidos</i>	79	79	79
		5	LANGILEEN ETENGABEKO PRESTAKUNTZA. <i>FORMACIÓN CONTINUADA DEL PERSONAL.</i>			
		1	Bileren kopurua. <i>Número de reuniones.</i>	12	12	3
		6	OPORRETAN ALDI BATERAKO EGONALDIK EGITEKO EGITARAUA BURUTZEA. <i>REALIZAR PROGRAMAS DE ESTANCIAS TEMPORALES VACACIONALES.</i>			
		1	Atenditu kopurua. <i>Número de atendidos</i>	13	13	3
		2	Arreta jaso duen emakumeen ehunekoa <i>porcentaje de mujeres atendidas</i>	23	23	23
		3	Arreta jaso duen gizonen ehunekoa <i>porcentaje de hombres atendidos</i>	77	77	77
	1		LUSA EGOITZAREN LAGUNTZA-KUDEAKETA. <i>GESTIÓN ASISTENCIAL DE LA RESIDENCIA LUSA.</i>			
			GARAKO ADIMEN-URRIEI ETENGABE LAGUNTZA EMATEA. <i>DAR ATENCIÓN PERMANENTE A DEFICIENTES MENTALES ADULTOS.</i>			
		1	Laguntza jasoko dutenen kopurua. <i>Número de atendidos.</i>	35	35	36
		2	Arreta jaso duen emakumeen ehunekoa <i>porcentaje de mujeres atendidas</i>	27	27	27
		3	Arreta jaso duen gizonen ehunekoa <i>porcentaje de hombres atendidos</i>	73	73	73
		2	ZEREGINETAKO ZENTROETAN PARTE HARTZEA ERRAZTEA. <i>FACILITAR SU PARTICIPACIÓN EN CENTROS OCUPACIONALES.</i>			
		1	Joango direnen kopurua. <i>Número que acuden.</i>	5	5	8
		2	Arreta jaso duen emakumeen ehunekoa <i>porcentaje de mujeres que acuden</i>	40	40	40
		3	Bertaratzen den gizonen ehunekoa <i>porcentaje de hombres que acuden</i>	60	60	60

Gastuen Egitaraueen Ebaluaketa (Helburuak)
Evaluación de los Programas de Gastos (Objetivos)

Saila: 50 GIZARTE URGAZPENERAKO FORU ERAKUNDEA
Departamento: INSTITUTO FORAL DE ASISTENCIA SOCIAL
Egitaraua: 310305 PERTSONA EZGAITUAK
Programa: PERSONAS CON DISCAPACIDAD

HEL OBJ	EKI ACC	ADI IND	DESKRIPZIOA DESCRIPCIÓN	ZENBATEKOA/CUANTIFICACION		EGITEA REALIZACIONES
				HASIERA/INICIAL	ORAIN/ACTUAL	
7	3		LAGUNTZA OSO ETA PERTSONALIZATUKO PROGRAMAK EGITEA (LOPP) REALIZAR PROGRAMAS DE ATENCIÓN INTEGRAL Y PERSONALIZADA (PAIP).			
		1	Laguntza jasoko dutenen kopurua Número de asistidos.	35	35	36
		2	Laguntza jaso duen emakumeen ehunekoa porcentaje de mujeres asistidas	27	27	27
	3		Laguntza jaso duen gizonen ehunekoa porcentaje de hombres asistidos	73	73	73
	4		EGUNEKO JARDUERA-ZENTROKO PROGRAMA EGITEA REALIZAR PROGRAMA DE CENTRO DE ACTIVIDADES DE DÍA.			
		1	Parte hartzen dutenen kopurua Número que participan.	29	29	20
		2	parte hartzen duen emakumeen ehunekoa porcentaje de mujeres que participan	27	27	28
		3	parte hartzen duen gizonen ehunekoa porcentaje de hombres que participan	72	72	73
	6		LANGILEEN ETENGABEKO PRESTAKUNTZA FORMACIÓN CONTINUADA DEL PERSONAL.			
		1	Bileren kopurua Número de reuniones.	24	24	6
	8		ALDI BATERAKO OPOR-EGONALDIEN PROGRAMAK EGITEA REALIZAR PROGRAMAS DE ESTANCIAS TEMPORALES VACACIONALES.			
		1	Atenditu kopurua. Número de atendidos	26	26	26
		2	Arreta jaso duen emakumeen ehunekoa porcentaje de mujeres atendidas	31	31	31
		3	Arreta jaso duen gizonen ehunekoa porcentaje de hombres atendidos	69	69	69
	1		BEKOETXE EGUNEKO ZENTROAREN LAGUNTZA-KUDEAKETA GESTION ASISTENCIAL DEL CENTRO DE DIA BEKOETXE.			
			HARTUTAKO BURU-KALTEA DUTEN ERABILTZAILEEI LAGUNTZAEMATEA ETA FAMILIARI LAGUNTZA EMATEA DAR ATENCIÓN A USUARIOS CON DAÑO CEREBRAL ADQUIRIDO Y ATENCIÓN A LA FAMILIA.			
		1	Laguntza jaso dutenen kopurua Número de atendidos.	48	48	44
		2	Arreta jaso duen emakumeen ehunekoa porcentaje de mujeres atendidas	23	23	23
		3	Arreta jaso duen gizonen ehunekoa porcentaje de hombres atendidos	77	77	77
	2		LANERAKO IKASTEGIETAN EDO ENPLEGU BEREZIETAKOETAN INTEGRAZIOA SUSTATZEA POTENCIAR INTEGRACIÓN EN CENTROS OCUPACIONALES O DE EMPLEO ESPECIAL			
		1	Atenditu kopurua Número de atendidos	5	5	1

Gastuen Egitaraueen Ebaluaketa (Helburuak)
Evaluación de los Programas de Gastos (Objetivos)

Saila: 50 GIZARTE URGAZPENERAKO FORU ERAKUNDEA
Departamento: INSTITUTO FORAL DE ASISTENCIA SOCIAL
Egitaraua: 310305 PERTSONA EZGAITUAK
Programa: PERSONAS CON DISCAPACIDAD

HEL OBJ	EKI ACC	ADI IND	DESKRIPZIOA DESCRIPCIÓN	ZENBATEKOA/CUANTIFICACION		EGITEA REALIZACIONES
				HASIERA/INICIAL	ORAIN/ACTUAL	
8	4	2	Arreta jaso duen emakumeen ehunekoa <i>porcentaje de mujeres atendidas</i>	100	100	100
		3	Arreta jaso duen gizonen ehunekoa <i>porcentaje de hombres atendidos</i>			
		4	LANGILEEN PRESTAKUNTZA IRAUNKORRA FORMACIÓN CONTINUADA DEL PERSONAL	12	12	3
		1	Bilera kopurua <i>Número de reuniones</i>			
			ZUBIETE EGOITZAN EMATEN DEN ASISTENTZIA KUDEATZEA GESTION ASISTENCIAL DE LA RESIDENCIA ZUBIETE	16	16	20
		1	AUTISMO ETA PSIKOSIDUN GAZTEEI ARRETA IRAUNKORRA ESKAINTZEA. DAR ATENCIÓN PERMANENTE A JÓVENES CON AUTISMO Y PSICOSIS.			
		1	Lagundutako pertsona-kopurua. <i>Número de atendidos.</i>	21	21	30
		2	Arreta jaso duen emakumeen ehunekoa <i>porcentaje de mujeres atendidas</i>			
		3	Arreta jaso duen gizonen ehunekoa <i>porcentaje de hombres atendidos</i>	79	79	70
	2		ALDI BATERAKO ARRETA-PROGRAMAK EGITEA (ASTEBURUAK, ASTE SANTUKOOPORRAK, UDA, GABONAK). REALIZAR PROGRAMAS DE ATENCIÓN TEMPORAL (FINES DE SEMANA, VACACIONES DE SEMANA SANTA, VERANO, NAVIDAD).	5	5	2
		1	Lagundutako pertsona-kopurua. <i>Número de atendidos.</i>			
		2	Arreta jaso duen emakumeen ehunekoa <i>porcentaje de mujeres atendidas</i>	40	40	40
		3	Arreta jaso duen gizonen ehunekoa <i>porcentaje de hombres atendidos</i>			
				60	60	60
		3	ARRETA OSO ETA PERTSONALIZATUKO PROGRAMAK EGITEA. REALIZAR PROGRAMAS DE ATENCIÓN INTEGRAL Y PERSONALIZADA.			
		1	Lagundutako pertsona-kopurua. <i>Número de atendidos.</i>	16	16	20
		2	Arreta jaso duen emakumeen ehunekoa <i>porcentaje de mujeres atendidas</i>			
		3	Arreta jaso duen gizonen ehunekoa <i>porcentaje de hombres atendidos</i>	21	21	23
	4		EGUNEKO JARDUERA ZENTROKO PROGRAMAK EGITEA. REALIZAR PROGRAMAS DE CENTRO DE ACTIVIDADES DE DÍA.	16	16	20
		1	Lagundutako pertsona-kopurua. <i>Número de atendidos.</i>			
		2	Arreta jaso duen emakumeen ehunekoa <i>porcentaje de mujeres atendidos</i>	21	21	23
		3	Arreta jaso duen gizonen ehunekoa <i>porcentaje de hombres atendidos</i>			
				79	79	77

Gastuen Egitaraueen Ebaluaketa (Helburuak)
Evaluación de los Programas de Gastos (Objetivos)

Saila: 50 GIZARTE URGAZPENERAKO FORU ERAKUNDEA
Departamento: INSTITUTO FORAL DE ASISTENCIA SOCIAL
Egitaraua: 310305 PERTSONA EZGAITUAK
Programa: PERSONAS CON DISCAPACIDAD

HEL OBJ	EKI ACC	ADI IND	DESKRIPZIOA DESCRIPCIÓN	ZENBATEKOA/CUANTIFICACION		EGITEA REALIZACIONES
				HASIERA/INICIAL	ORAIN/ACTUAL	
9	8	1	LANGILEEN ETENGABEKO PRESTAKUNTZA. FORMACIÓN CONTINUADA DEL PERSONAL.			
			Bilera-kopurua. Número de reuniones.	24	24	6
	1		URDUÑAKO ZENTROAK EMATEN DUEN ASISTENTZIA KUDEATZEA GESTION ASISTENCIAL DEL CENTRO DE ORDUÑA			
			LAGUNTZA IRAUNKORRA EMATEA ADIMEN-EZINTASUNA ETA PORTAERA ARAZO LARRIAK DITUZTEN PERTSONEI DAR ATENCIÓN PERMANENTE A PERSONAS CON DISCAPACIDAD INTELLECTUAL Y GRAVES PROBLEMAS DE COMPORTAMIENTO.			
		1	Laguntza jaso dutenen kopurua Número de atendidos	6	6	6
		2	Arreta jaso duen emakumeen ehunekoa porcentaje de mujeres atendidas	33	33	33
		3	Arreta jaso duen gizonen ehunekoa porcentaje de hombres atendidos	67	67	67
	2		LAGUNTZA IRAUNKORRA EMATEA EZINTASUNA ETA BABES-BEHAR LARRIAK DITUZTEN PERTSONEI. DAR ATENCIÓN PERMANENTE A PERSONAS CON DISCAPACIDAD E IMPORTANTES NECESIDADES DE APOYO.			
		1	Laguntza jaso dutenen kopurua Número de atendidos	33	33	31
		2	Arreta jaso duen emakumeen ehunekoa porcentaje de mujeres atendidas	16	16	20
		3	Arreta jaso duen gizonen ehunekoa porcentaje de hombres atendidos	84	84	80
10	1		GERNIKAKO EGUNEKO ZENTROAK EMATEN DUEN ASISTENTZIA KUDEATZEA GESTION ASISTENCIAL DEL CENTRO DE DIA DE GERNIKA			
			HARTUTAKO KALTE ZEREBRALA DUTEN ERABILTZAILEEI LAGUNTZEA. DAR ATENCIÓN A USUARIOS CON DAÑO CEREBRAL ADQUIRIDO.			
		1	Laguntza jaso dutenen kopurua Número de atendidos	15	15	14
		2	Arreta jaso duen emakumeen ehunekoa porcentaje de mujeres atendidas	18	18	18
		3	Arreta jaso duen gizonen ehunekoa porcentaje de hombres atendidos	82	82	82
	2		OKUPAZIO EDO ENPLEGU-ZENTROETAN SARTZEA SUSTATZEA POTENCIAR INTEGRACIÓN EN CENTROS OCUPACIONALES O DE EMPLEO.			
		1	Laguntza jaso dutenen kopurua Número de atendidos	5	5	5
		2	Arreta jaso duen emakumeen ehunekoa porcentaje de mujeres atendidas			
		3	Arreta jaso duen gizonen ehunekoa porcentaje de hombres atendidos	100	100	100



2010

EPEKOTASUNA / PERIODO: Enero-Diciembre

FORU ERAKUNDE AUTONOMIADUNAK
ORGANISMOS AUTONOMOS FORALES

Gastuen Egitaraueen Ebaluaketa (Helburuak)
Evaluación de los Programas de Gastos (Objetivos)

Saila: 50 GIZARTE URGAZPENERAKO FORU ERAKUNDEA
Departamento: INSTITUTO FORAL DE ASISTENCIA SOCIAL
Egitaraua: 310305 PERTSONA EZGAITUAK
Programa: PERSONAS CON DISCAPACIDAD

HEL OBJ	EKI ACC	ADI IND	DESKRIPZIOA DESCRIPCIÓN	ZENBATEKOA/CUANTIFICACION		EGITEA REALIZACIONES
				HASIERA/INICIAL	ORAIN/ACTUAL	
	4	1	LANGILEEN ETENGABEKO TREBAKUNTZA FORMACIÓN CONTINUADA DEL PERSONAL Bileren kopurua Número de reuniones	12	12	3

Sail Egitarau Txostena - GASTUAK

Memoria Departamento Programa - GASTOS

FORU ERAK.AUTON. / ORG.AUTON. FORALES	ATALA / SECCION	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
Gizarte Urgazpenerako	21. Itxas Etxeak	310.307 Egoitzen Sarea
Foru Erakundea	21. Centros del Mar	eta Itxas Etxeak
Instituto Foral de Asistencia Social		310.307 Red de Hogares
		y Casas del Mar

Gizarte Zerbitzuko jardunak eta zerbitzuak intsuldatzea onesten duen eta Marinaren Gizarte Erakundearen (MGE) Euskal Herriko Autonomia Erkidegotik Bizkaiko Lurralde Historikoaren esku uzten duen abenduaren 19ko 176/2000 Foru Dekretuaren arabera, MGEko zentro eta zerbitzuak GUFeko ondarean integratzen dira; era berean, langileen institutuari atxikitzen zaio. Ondorioak 2001eko otsailaren 1etik aurrerakoak izango dira.

GUFeko ondarean integratuta dauden zentro eta zerbitzuak, hauexek dira:

Itsasoko etxeak: Establezimendu irekiak dira eta horietan ostatu zerbitzua eman zaie erabiltzaileei, batez ere arestian aipatu den ostatuaren funtzio hori betez. Bi dira, Santurtziko Itsasoko etxea, kasu honetan 46 plazako kapazitatea duena, bi pertsonentzako 23 logelarekin, eta bestetik Ondarroako Itsasoko etxea, 31 plazako kapazitatearekin, hain zuzen ere bi pertsonentzako 15 logela eta beste logela indibidual batekin. Lehenbizikoan plantilan 3 pertsona daude, zaintzaile bat eta bi atezain; bigarrenean plantilak 5 pertsona ditu, hau da, zaintzaile bat, bi atezain eta bi zerbitzari-garbitzaile.

Pentsiodunaren etxea, Bermeon: Establezimendu irekia da. pentsiodunentzako zerbitzua eskaini duena eta horientzat biltzeko klubaren funtzioa betetzen duena. Plantilako pertsonalean zerbitzari-garbitzaile bat dago.

En virtud del Decreto Foral 176/2000, de 19 de diciembre, por el que se aprueba el traspaso de funciones y servicios en materia de Servicios Sociales, encomendado al Instituto Social de la Marina (I.S.M.) desde la Comunidad Autónoma del País Vasco al Territorio Histórico de Bizkaia, se integran los centros y servicios del I.S.M. al patrimonio del I.F.A.S., y se adscribe al Instituto el personal del mismo con efectos a partir del 1 de febrero de 2001

Los Centros y Servicios integrados en el Patrimonio del I.F.A.S. son:

Casas del Mar: Son establecimientos abiertos donde se ha prestado hospedaje a los usuarios, cumpliendo prioritariamente la función de alojamiento. Son dos, la Casa del Mar de Santurtzi con una capacidad de 46 plazas en 23 habitaciones dobles, y la Casa del Mar de Ondarroa con una capacidad de 31 plazas distribuidas entre las 15 habitaciones dobles y 1 individual. La primera cuenta con una plantilla de 3 personas, una gobernanta y dos ordenanzas, mientras que la segunda cuenta con una plantilla de 5 personas, una gobernanta, dos ordenanzas y dos camareras limpiadoras.

Hogar del Pensionista de Bermeo: Es un establecimiento abierto que ha prestado atención a pensionistas cumpliendo la función de club de reunión de los mismos. El personal de plantilla del mismo lo compone una camarera limpiadora.

Gastuen Egitaraueen Ebaluaketa (Helburuak)
Evaluación de los Programas de Gastos (Objetivos)

Saila: 50 GIZARTE URGAZPENERAKO FORU ERAKUNDEA
Departamento: INSTITUTO FORAL DE ASISTENCIA SOCIAL
Egitaraia: 310307 EGOITZEN SAREA ETA ITXAS ETXEA
Programa: RED DE HOGARES Y CASAS DEL MAR

HEL OBJ	EKI ACC	ADI IND	DESKRIPZIOA DESCRIPCIÓN	ZENBATEKOA/CUANTIFICACION		EGITEA REALIZACIONES
				HASIERA/INICIAL	ORAIN/ACTUAL	
1	1		ETXEBIZITZA ETA EGOITZA-SAREKO ZENTRO ETA ZERBITZUAK KUDEATZEA.; GESTIONAR LOS CENTROS Y SERVICIOS DE LA RED DE HOGARES Y CASAS DEL MAR			
			ZENTROAK ETA ZERBITZUAK KUDEATZEA. GESTIONAR LOS CENTROS Y SERVICIOS			
		1	Bermioko pentsiodunen egoitza. Hogar del pensionista en bermeo	1	1	1
		2	Ondarroako itxas etxea. Casa del mar en ondarroa	1	1	1
2	1	3	Santurtziko itsas etxea. Casa del mar en santurtzi	1	1	1
			ONDARROA ETA SANTURTZIKO ITSASOKO LANGILEENTZAKO OSTATUKO ZERBITZUAK PRESTATZEA.; PRESTAR SERVICIOS DE HOSPEDAJE PARA TRABAJADORES DEL MAR EN ONDARROA Y SANTURTZI			
			SANTURTZIKO ITSAS ETXEKO OSTATU ZERBITZUAK PRESTATZEA. PRESTAR SERVICIOS DE HOSPEDAJE EN LA CASA DEL MAR DE SANTURTZI			
		1	Egon daitezkeen erabiltzaileen kopurua. Número de usuarios posibles	46	46	46
		2	Erabiltzaileen ehunekoa-emakumeak porcentaje de usuarias mujeres			
		3	Erabiltzaileen ehunekoa-gizonak porcentaje de usuarios hombres	100	100	100
			ONDARROAKO ITSAS ETXEKO OSTATU ZERBITZUAK PRESTATZEA. PRESTAR SERVICIOS DE HOSPEDAJE EN LA CASA DEL MAR DE ONDARROA			
		1	Egon daitezkeen erabiltzaileen kopurua. Número de usuarios posibles	29	29	29
		2	Erabiltzaileen ehunekoa-emakumeak porcentaje de usuarias mujeres			
		3	Erabiltzaileen ehunekoa-gizonak porcentaje de usuarios hombres	100	100	100

Sail Egitarau Txostena - GASTUAK

Memoria Departamento Programa - GASTOS

FORU ERAK.AUTON. / ORG.AUTON. FORALES	ATALA / SECCION	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
Gizarte Urgazpenerako Foru Erakundea <i>Instituto Foral de Asistencia Social</i>	20. Bietxeetako Egoitza 20. <i>Residencia Bietxeak</i>	320.301 Bazterketaren aurkako Borroka 320.301 <i>Lucha contra la Exclusión</i>

Bietxeak egoitzak 10 plaza ditu, eta H.I.E.S. fasean V.I.H.ren gaitza eta gizartean kokatzeko arazo larriak dituzten 7/8 pertsonari eman die arreta batez beste 2010ean.

Lehenengo eta behin zentroak oinarritzko helburu bat bete behar izan du, hau da, batere gizarte-baliabiderik ez duten erabiltzaileei ostatu eta arreta ematea. Baina ez da hori izan helburu bakarra, ezta nagusia ere. Batez ere, pertsonaren duintasuna berreskuratzen lagundu behar izan zaie, bizitzako gora-beheretan eta, batez ere, drogen eraginaren erruz betiko galdutzat ematen duten duintasuna.

Bide horretan zentroak ildo nagusi batzuei jarraitzen die. Nolabait esateko, arau negoziatzeak dira, eta pertsona bakoitzak zentroan sartzerakoan egiten duen kontratuan zehatz jasotzen dira. Izan ere, Bietxeak zentroan ez da onartu droga kontsumorik; nahitaez parte hartu behar da drogari uzteko eta desintoxikatzeko prozesuetan, behar izanez gero. Bietxeak zentroan jarduerak, azterlanak eta beste zeregin batzuk daude, eta, azkenik, familiarekiko loturak berregiteko ahaleginak egin behar dira, normalean etenda egoten baitira.

Beste alde batetik, Bietxeak Zentroa osasun-sistemaren eta gizarte-sistemaren arteko, hots, Osakidetza eta Aldundiaren arteko lankidetzak eta koordinazioaren eredu izan dugu. Hain zuzen ere, osasun gaitan osakidetza da Zentroaren arduraduna; astero mediku espezialista bat joaten da bertara, sendagaiak kudeatzen ditu, eta, behar denean, erreferentziako ospitale bat eskaintzen du.

Memoria honetan azaldu ditugun inguruabar horiengatik, Estatuan honelako ezaugarriak dituen lehenengo zentroa (eta seguru asko, bakarra) izateagatik, eta egiten duen zerbitzuaren kalitateagatik, eredutzat hartu izan da Estatu osoan.

El Centro Bietxeak cuenta con 10 plazas y ha prestado atención en el año 2010 a una media de 7/8 personas afectadas por V.I.H. en fase S.I.D.A. y con graves problemas de ubicación social.

Se ha pretendido con la persona usuaria, en primer lugar, un objetivo primario como es el de proporcionar un alojamiento digno y prestar una atención personalizada e integral a personas sin ningún tipo de recurso social. Pero no es sólo eso lo que se ha pretendido, si no que también se ha tratado de posibilitar la recuperación de la dignidad personal a quien por circunstancias de la vida, especialmente por la acción de las drogas, la consideran perdida.

En ese sentido, el Centro ha mantenido una serie de líneas básicas, que tienen un cierto carácter innegociable y que se objetivan en el contrato que cada persona realiza a su ingreso en el Centro. En Bietxeak no se ha permitido el consumo de drogas, hay que participar en procesos de desintoxicación y desenganche si es preciso, en Bietxeak hay que realizar actividades, estudios,... en Bietxeak, finalmente hay que tratar de recomponer vínculos familiares habitualmente rotos.

En otro orden de cosas, Bietxeak ha representado un modelo de colaboración y coordinación entre el Sistema Sanitario y el Sistema Social, o entre Osakidetza y Diputación. En efecto la responsabilidad sanitaria del Centro depende de Osakidetza quien desplaza semanalmente al Centro a un médico especialista, gestiona las medicaciones y facilita un Hospital de referencia al Centro, cuando es necesario.

Se puede afirmar que Bietxeak, por su filosofía de atención y resultados, por ser el primer Centro (posiblemente el único) público de estas características en el Estado y por la calidad del servicio prestado, ha sido un referente en todo el Estado.



2010

BIZKAIKO LURRALDE HISTORIKOAREN KONTU OROKORRA
CUENTA GENERAL DEL TERRITORIO HISTORICO DE BIZKAIA

Sail Egitarau Txostena - GASTUAK
Memoria Departamento Programa - GASTOS

FORU ERAK.AUTON. / ORG.AUTON. FORALES	ATALA / SECCION	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
Gizarte Urgazpenerako Foru Erakundea <i>Instituto Foral de Asistencia Social</i>	20. Bietxeetako Egoitza 20. <i>Residencia Bietxeak</i>	320.301 Bazterketaren aurkako Borroka 320.301 <i>Lucha contra la Exclusión</i>

Bestalde, itxaropen eta jakin-minez begiratzen diogu farmakoen bidezko tratamenduen bilakaerari, gaitzak jotako pertsonen bizitzan izan dezakeen eraginagatik.

Zentroaren nondik-norakoa zientziaren aurrerapenekin eta gizartearen bilakaerarekin batera definitu beharra dago, eta horixe izan da helburu nagusietako bat. Hori guztia "Bietxeak Egoitzaren Zentro Planean" agertu behar da.

Sin embargo se espera con atención la evolución de los nuevos tratamientos farmacológicos y la incidencia que puedan tener en la vida de las personas afectadas.

Ir definiendo el desarrollo del centro de acuerdo con esta evolución científica y de la correspondiente evolución social ha sido uno de los principales objetivos, lo que ha de plasmarse en el "Plan de Centro de la Residencia Bietxeak".

Gastuen Egitaraueen Ebaluaketa (Helburuak)
Evaluación de los Programas de Gastos (Objetivos)

Saila: 50 GIZARTE URGAZPENERAKO FORU ERAKUNDEA
Departamento: INSTITUTO FORAL DE ASISTENCIA SOCIAL
Egitaraua: 320301 GIZARTE BAZTERKETAREN AURKAKO BORROKA
Programa: LUCHA CONTRA LA EXCLUSION SOCIAL

HEL OBJ	EKI ACC	ADI IND	DESKRIPZIOA DESCRIPCIÓN	ZENBATEKOA/CUANTIFICACION		EGITEA REALIZACIONES
				HASIERA/INICIAL	ORAIN/ACTUAL	
1	1		HIESA DUTEN AZKENBURUKO GAIXOEI LAGUNTZA EGOITZETAN EMATEA PRESTAR ATENCION RESIDENCIAL A PERSONAS AFECTADAS POR V.I.H. EN ESTADO TERMINAL.			
			BIETXEAK ZENTROKO EGOITZAN LAGUNTZA EMATEA. ATENCIÓN RESIDENCIAL EN CENTRO BIETXEAK.			
		1	Laguntza jasoko dutenen kopurua. Número de atendidos.	10	10	8
		2	Arreta jaso duen emakumeen ehunekoa porcentaje de mujeres atendidas	25	25	20
		3	Arreta jaso duen gizonen ehunekoa porcentaje de hombres atendidos	75	75	80
		2	EGUNEROKO JARDUEREN EGITARAUAK EGITEA. REALIZAR PROGRAMAS DE ACTIVIDADES DIARIAS.			
	2	1	Parte-hartzaileen kopurua. Número que participan.	10	10	8
		2	Arreta jaso duen emakumeen ehunekoa porcentaje de mujeres que participan	25	25	20
		3	Parte hartzen duen gizonen ehunekoa porcentaje de hombres que participan	75	75	80
	3		PRESTAKUNTZA JARDUERETAN PARTE HARTZEKO INDARTZEA. POTENCIAR LA PARTICIPACIÓN EN ACTIVIDADES FORMATIVAS.			
		1	Zereginetako jardueren kopurua. Número en actividades ocupacionales.	3	3	4
		2	Hezkuntza-jardueren kopurua. Número en actividades educativas.	3	3	3
		3	Lanbide-jarduerak egiten dituen emakumeen ehunekoa porcentaje de mujeres en actividades ocupacionales	75	75	20
		4	Lanbide-jarduerak egiten dituen gizonen ehunekoa porcentaje de hombres en actividades ocupacionales	25	25	80
		5	Hezkuntza-jarduerak egiten dituen emakumeen ehunekoa porcentaje de mujeres en actividades educativas	75	75	25
		6	Hezkuntza-jarduerak egiten dituen emakumeen ehunekoa porcentaje de hombres en actividades educativas	25	25	75
	6		LANGILEEN ETENGABEKO PRESTAKUNTZA. FORMACIÓN CONTINUADA DEL PERSONAL.			
		1	Bileren kopurua. Número de reuniones.	24	24	4